

LIBRAIRIE BARNES
"Charlie's Bookstore"

TOUT POUR LES COMMUNIONS
CARTES, LIVRES, SOUVENIRS, CHAPELETS, ETC...

www.librairiebarnes.com

DVWA
IMPORT-EXPORT
vous invite à découvrir la Zest

Place Anse des Cayes
Info : 0590 29 80 02

CMI
Claudine Mora
AGENCE IMMOBILIÈRE
REAL ESTATE

Les Mangliers
Saint-Jean
97133 St-Barthélemy
Tél : 05.90 27 80 88
Fax : 05.90 27 80 85
claudine.mora@wanadoo.fr

N°732 - Mercredi 9 mai 2007

LE JOURNAL DE SAINT-BARTH

Tél : 05 90 27 65 19 - Fax : 05 90 27 91 60
e-mail : journalsbh@wanadoo.fr
ISSN : 1254-0110

SECOND TOUR DE L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE 2007 À SAINT-BARTH



Sarkozy

2 516 voix

77,73%



Royal

721 voix

22,27%

Nicolas Sarkozy largement en tête

Nicolas Sarkozy est arrivé largement en tête du second tour de l'élection présidentielle à Saint-Barth marqué par un nouveau record de participation. Mais s'il devance son adversaire socialiste de plus de 55%, Ségolène Royal signe paradoxalement le meilleur score jamais réalisé par un candidat socialiste à Saint-Barth. Explications et analyse pages suivantes.

VENTE, LOCATION, GÉRANCE, SYNDIC SALES AND VILLA RENTALS

L'AGENCE
LES GALERIES DU COMMERCE
SAINT-JEAN
T. (590) 51 07 50
F. (590) 51 07 30
info@lagence.com
www.lagence.com

SONY
Panasonic
Pioneer
PHILIPS
SAMSUNG

ST-BARTH ELECTRONIQUE

NOUVEAU • NOUVEAU •

Marché de L'OASIS
St Barth Finest
GAMME 100% NATURELLE
Les Jardins de St Sauveur

LORIENT - 9h - 21h TOUS LES JOURS - 05 90 29 72 46

Optic 2000

Espace du Centenaire - Gustavia - 9h-13h / 15h-19h Tél. : 05 90 52 20 91



6^È EDITION DU FESTIVAL DE THÉÂTRE

Le spectacle continue

Après «Y a des jours comme ça» (notre photo), «La sœur de Jerry King», et les premières représentations des trois spectacles montés par la troupe SB Artists, le festival de théâtre met Jean-Jacques Vanier en scène mercredi et jeudi. L'humoriste y interprète le spectacle «L'envol du pingouin», co-écrit avec François Rollin. Un spectacle nominé aux Molières 2007 dans la catégorie «meilleur spectacle seul en scène».

Lire page 9.

Depuis 1983

SCOOTER RENTAL LOCATION

AEROPORT - STATION SHELL - ST-JEAN

ETS DENIS DUFAU
0590 - 27 54 83

Artfully Uniting Extraordinary Properties with Extraordinary Lives

Le réseau mondial des propriétés d'exception

Espace Centenaire - Gustavia - 0590 29 75 05
In US: 1 508 528 7727 - sales.stbarth@sothebysrealty.com - www.sothebysrealty-stbarth.com

St. Barth Properties
Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

77,73% en faveur de Nicolas Sarkozy



Près de trois électeurs sur quatre est allé voter samedi pour le second tour de l'élection présidentielle. Comme les jeunes, les anciens se sont également rendus massivement aux urnes, comme en témoigne cette photo de Marius Stakelborough au bureau de Gustavia

officiel de l'UMP à Saint-Barth, le maire Bruno Magras qui se dit «non pas content, mais très content du score obtenu ici par Nicolas Sarkozy» (lire encadré), explique par trois raisons : le meilleur report des voix de Bayrou vers Ségolène Royal au second tour, le soutien de certains électeurs à la candidate socialiste «parce qu'elle est femme» et enfin plus généralement, un rééquilibrage des forces politiques lié à l'augmentation de la population et l'arrivée de nouveaux résidents plus

enclins à voter au centre ou à gauche, modifiant ainsi la structure du vote que Saint-Barth connaissait jusque là.

Participation : record encore battu

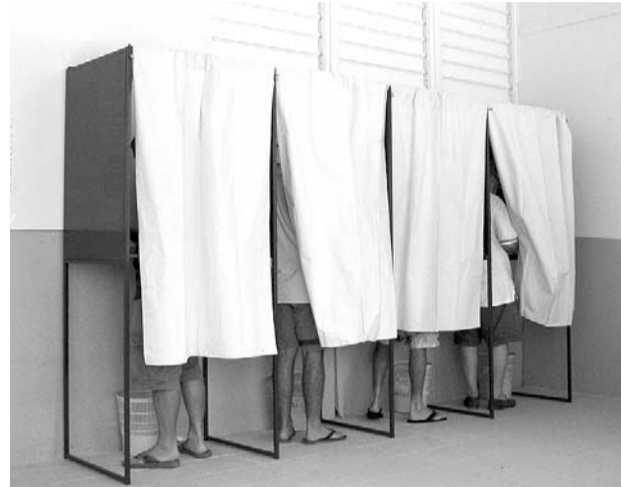
Dans une participation de 70,6%, en hausse de 6,38% par rapport au premier tour, l'analyse du journal s'agissant du report des voix de François Bayrou, est un peu différente. Pour nous, les 309 nouveaux électeurs de ce second tour se seraient répartis entre les deux candidats avec une majorité pour Nicolas Sarkozy. Les 759 bulletins supplémentaires recueillis par le candidat UMP seraient le fruit de ce partage et du report des voix de Jean-Marie Le Pen (201 voix au premier tour) et d'une majorité de celles de François Bayrou au second tour. Ségolène Royal qui hérite de 337 voix supplémentaires, doublant quasiment son score du premier tour où elle avait obtenu 384 suffrages, aurait quant à elle bénéficié de nouveaux électeurs donc, du report de voix des petits partis de gauche—environ 250

voix le 21 avril— mais très peu, à notre sens, de celles de François Bayrou. Le nombre de bulletins nuls s'est élevé à 91, contre 38 au premier tour. Soit 2,73% des votants contre 0,80% au premier tour, marquant ainsi la volonté de ces électeurs de ne voter ni pour l'un, ni pour l'autre, ou de n'avoir pas réussi à trancher entre les deux candidats. Car si 52 enveloppes étaient vides, 17 d'entre elles renfermaient les bulletins des deux candidats. On a également trouvé, inscrits à la main, les noms du général de Gaulle, de Georges Pompidou, de Coluche, de José Bové et même de Bruno Magras...

** Bien que statutairement Collectivité d'outre-mer autonome depuis la promulgation de la loi organique le 22 février 2007, Saint-Barth est encore considérée comme une commune de Guadeloupe jusqu'à l'élection du premier conseil territorial dont le premier tour aura lieu le 1er juillet prochain. A ce titre, ces résultats sont globalisés dans l'ensemble guadeloupéen.*

Participation continue

Comme lors du premier tour, les électeurs de Saint-Barth se sont rendus aux urnes de façon continue avec toutefois une préférence marquée pour le vote matinal. A 10 heures, deux heures après le début du scrutin, plus de 18% des électeurs avaient en effet déjà rempli leur devoir civique. De 9% environ et en moyenne les deux premières heures, le flux est descendu à environ 7% jusqu'à 13 heures. Il est ensuite passé entre 4 et 5% pour marquer le pas à la dernière heure d'ouverture des bureaux. A partir de 19 heures, le taux de participation n'a ainsi évolué que de 2,63% pour atteindre 70,67% à la clôture. 34 personnes ont voté durant cette dernière heure.



Affichant un taux de 70,6%, la participation au second tour de l'élection présidentielle a battu un nouveau record. Conséquence : il y avait du monde dans les isolements !

Le délégué de l'UMP à Saint-Barth

«NON PAS CONTENT, MAIS TRÈS CONTENT»

Bruno Magras, le délégué de l'UMP à Saint-Barth par ailleurs maire de Saint-Barth n'a pas caché sa joie à l'issue du scrutin samedi, s'estimant «Non pas content, mais très content». Très content du taux de participation «exceptionnelle, proche du taux d'une élection locale» qu'il explique par un plébiscite du vote du samedi. Très content également parce que le maintien de la majorité au pouvoir permet, s'agissant du processus d'évolution «de poursuivre le dialogue, plutôt que de tout reprendre». Très content enfin parce que les idées prônées par Nicolas Sarkozy sont, selon lui, «celles qui vont permettre à la France de réussir, de reprendre sa place en Europe et dans le monde» si «on lui donne les moyens de sa politique». Et par moyens, Bruno Magras pense à une majorité à l'Assemblée nationale qui seule, lui permettrait de voter des textes refondateurs.

Est-ce à dire que dès aujourd'hui, Bruno Magras appelle à voter pour l'éventuel candidat UMP aux législatives de juin dans la 4^e circonscription ? Petite circonvolution : «il faut être logique. Je ne vais pas appeler à voter contre Victorin Lurel avec qui j'ai de bonnes relations, mais par esprit de cohérence, s'il y a un candidat UMP et si sa personnalité convient, je le soutiendrai». Et d'ajouter que si Victorin Lurel a effectivement soutenu activement le texte portant sur l'évolution statutaire de Saint-Barth, il y avait beaucoup de textes sur lesquels il ne pouvait suivre la position du député de la 4^e circonscription.

8 ÉLECTEURS EN PLUS

De 4701 au premier tour, la liste électorale est passée à 4709 au second tour. Soit huit électeurs de plus admis à participer au vote. Deux l'ont été par décision du tribunal d'instance. Les six autres sont des Français inscrits précédemment sur une liste consulaire à l'étranger dont ils ne s'étaient pas radiés et qui n'ont pu prendre part à l'élection présidentielle qu'au second tour, après la dérogation accordée pour l'oc-

casation par le préfet de Guadeloupe.

PROCURATIONS EN HAUSSE

Signe de la mobilisation à voter, l'importance des procurations. De 172 au premier tour, le nombre des procurations produites a atteint 268 samedi pour le second tour du scrutin. Pour mémoire, en 2002, lors de la précédente présidentielle, 41 mandats avaient été établis pour le premier tour, 115 pour le second.

RÉSULTATS DU DEUXIÈME TOUR DES ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES 2007

À SAINT-BARTH

	BUREAU N°1 GUSTAVIA	%	BUREAU N°2 LORIENT	%	BUREAU N°3 COLOMBIER	%	BUREAU N°4 LORIENT	%	TOTAL	%
INSCRITS	1249		1167		1118		1175		4709	
VOTANTS	813	65,09%	871	74,63%	759	67,88%	885	75,31%	3328	70,67%
BB/N	25		21		23		22		91	
EXPRIMÉS	788		850		736		863		3237	

	BUREAU N°1	%	BUREAU N°2	%	BUREAU N°3	%	BUREAU N°4	%	TOTAL	%
ROYAL	216	27,41%	200	23,53%	158	21,47%	147	17,03%	721	22,27%
SARKOZY	572	72,59%	650	76,47%	578	78,53%	716	82,97%	2516	77,73%

LES RÉSULTATS DES PRÉCÉDENTES PRÉSIDENTIELLES

2007 : Participation : 70,6% - 3328 votants
Nicolas Sarkozy (UMP) 2516 voix 77,73%
Ségolène Royal 721 voix 22,27%

2002 : Participation : 54,15% - 1970 votants
Jacques Chirac (UMP) 1689 voix 87,56%
Jean Marie Le Pen 240 voix 12,44%

1995 : Participation : 53,06% - 1661 votants
Jacques Chirac (RPR) 1412 voix 86,5%
François Mitterrand 219 voix 13,43%

1988 : Participation : 51,56% - 1249 votants
Jacques Chirac (RPR) 1051 voix 84,75%
François Mitterrand 189 voix 15,24%

1981 : Participation : 47,07% - 976 votants
Valéry Giscard d'Estaing (UDF) 895 voix 92,65%
François Mitterrand 71 voix 7,34%

**A L'OPPOSÉ
DE LA MÉTROPOLE,
L'OUTRE-MER VOTE ROYAL**

Victorieuse dans cinq des neuf départements ou collectivités d'Outre-mer, la socialiste a devancé le président de l'UMP de près de 120.000 voix au total, avec 55,67% des suffrages. Largement victorieuse (63,58%) à la Réunion, où elle a amélioré de plus de 7 points le score de Lionel Jospin en 1995, Ségolène Royal s'est également imposée à la Martinique (60,52%), où elle a également fait mieux que le premier secrétaire du Parti socialiste il y a 12 ans. Devancée de plus de 4 points au premier tour, la présidente de la région Poitou-Charentes a également réussi à renverser la tendance en Guadeloupe, s'imposant sur le fil avec 50,83% des suffrages au second tour. Un succès à l'arraché dû à une très forte mobilisation de la gauche locale, avec une progression de la participation de 27 points entre les deux tours. Plus étonnant encore, le succès de la candidate socialiste à Mayotte, dans l'océan Indien, où avec 59,78%, elle a obtenu 28 points de plus que Lionel Jospin en 1995. De même, Ségolène Royal a signé une victoire historique pour la gauche dans l'archipel de Saint-Pierre-et-Miquelon, un fief traditionnel de la droite jusqu'alors. Avec 60,86% des suffrages, Mme Royal a semblé-il bénéficier du report de la quasi totalité des voix qui s'étaient portées sur le candidat de l'UDF, François Bayrou, au premier tour.

Si les comparaisons sont impossibles, compte tenu de la situation très spécifique du second tour de la présidentielle 2002, un plébiscite en métropole pour Jacques Chirac face à Jean-Marie Le Pen, les chiffres sont flatteurs pour Ségolène Royal par rapport à la performance de Lionel Jospin au second tour de 1995. Excepté en Guadeloupe, où elle a reculé de près de 5 points par rapport au score de l'ancien Premier ministre socialiste, Ségolène Royal a amélioré le score de la gauche partout ailleurs. Si Nicolas Sarkozy s'est imposé en Guyane, en Polynésie française, en Nouvelle-Calédonie et à Wallis-et-Futuna, il a dans tous les cas cédé du terrain par rapport au score réalisé par Jacques Chirac en 1995, notamment dans le Pacifique. Avec 51,89% des suffrages en Polynésie, il a perdu 10 points sur le score réalisé par Jacques Chirac il y a 12 ans. Et le recul a atteint plus de 11 points en Nouvelle-Calédonie, même si sa victoire est restée large sur le "caillou" (62,89%). Vainqueur à Wallis-et-Futuna, avec 50,17% des suffrages, le nouveau président de la République n'y doit sa victoire qu'à 26 petits bulletins de vote. Une baisse de plus de 5 points par rapport à Jacques Chirac en 1995 ou de 23 points par rapport au même Jacques Chirac en 1988. Cette présidentielle a aussi démontré une mobilisation sans précédent de l'Outre-mer, où, pour la première fois, le vote était organisé en grande partie le samedi, à la veille de la métropole, dans les départements français d'Amérique - Guadeloupe, Martinique et Guyane - mais aussi à Saint-Pierre-et-Miquelon et en Polynésie. Cette année, les électeurs ultra-marins ont été 20% de plus qu'en 2002 à se rendre dans les isolements, avec une participation de près de 70%.

La victoire de Sarkozy consacre la prééminence de la droite

L'élection de Nicolas Sarkozy à la présidence de la République dimanche, face à la socialiste Ségolène Royal, consacre la prééminence de la droite sur la vie politique française depuis la fin de l'ère Mitterrand en 1995. Après les élections de Jacques Chirac en 1995 et 2002, la droite, autour de l'UMP a obtenu un nouveau succès, après une campagne où elle a affiché sans complexe ses valeurs traditionnelles. Sixième président de la Ve République, M. Sarkozy est aussi le cinquième de droite. Son score sans appel lui donne toute latitude pour appliquer son programme. Pour la gauche, et notamment le PS, cette troisième défaite consécutive dans le scrutin majeur sous la Ve République n'a pas le goût amer de la déroute de 2002, quand son champion, Lionel Jospin, n'avait pas réussi à passer le premier tour. L'échec de Ségolène Royal n'en est pas moins lourd de menaces pour la cohésion du PS, dont la stratégie d'ouverture vers le centre et les orientations ne manqueront pas de faire l'objet de remises en cause émanant tant de son aile gauche que de son courant social-démocrate. Particulièrement dans un contexte où dans de nombreux pays d'Europe, les partis de ce courant exercent le pouvoir: Royaume Uni, Italie, Espagne... Dès dimanche soir, Dominique Strauss-Kahn a porté un jugement "sévère" sur le fonctionne-



ment du PS, appelant à une refondation. L'ancien ministre PS Bernard Kouchner a souhaité un "programme commun" avec le centre. Nicolas Sarkozy a pu pour sa part s'appuyer sur un appareil UMP, qu'il a mis au service de son ambition, malgré l'hostilité de départ de celui qui fut son mentor, Jacques Chirac, et une personnalité tout sauf consensuelle. Puis il a rassemblé au premier tour près de 11,5 millions d'électeurs (31,18%), levant du même coup, pour la droite parlementaire, l'hypothèque Front National, réduit à 10,44%. Près de 40% des électeurs UDF du premier tour ont voté pour lui, refusant de suivre François Bayrou, qui avait annoncé ne pas voter Sarkozy. Les électeurs FN n'ont pas davantage respecté la consigne "d'abstention mas-

sive" lancée, le 1er mai, par le leader d'extrême-droite. Entre 63% et 66% ont voté Sarkozy, 20 à 25% s'abstenant ou votant blanc. La participation, remarquable le 22 avril, a encore augmenté dimanche pour atteindre 85,5%, un des meilleurs taux sous la Ve République. A l'inverse du vainqueur, Ségolène Royal, n'a pas réussi le pari improbable de réunir dans les

urnes une majorité qui serait allée de l'extrême gauche trotskiste à la démocratie chrétienne, en passant par Verts, altermondialistes et communistes. 40% des électeurs Bayrou l'ont cependant rejointe. Mais le "tout sauf Sarkozy" n'a fonctionné ni dans l'entre-deux tours, ni au tour décisif. Après son bon score le 22 avril (près de 25,9%), le meilleur pour la gauche depuis les 34,11% de François Mitterrand en 1988, la candidate socialiste peut se targuer d'avoir maintenu l'écart de 6 points qui la séparait de son concurrent. Mais elle devait remonter un handicap presque insurmontable puisque l'ensemble de la gauche, le 22 avril, culminait à 36,44%, son plus bas historique depuis 1969. Elle n'a pas fait le plein des voix chez les électeurs des autres candidats de gauche du premier tour: 72% seulement, selon Ipsos. La victoire de Nicolas Sarkozy le place en position de force pour se doter d'une majorité solide aux législatives de juin.

Nouveau gouvernement le 17 ou 18 mai
A partir d'aujourd'hui, la passation de pouvoirs va s'organiser sur une dizaine de jours, le mandat de Jacques Chirac s'achevant officiellement le 16 mai à minuit. La cérémonie de passation de pouvoirs entre Jacques Chirac et Nicolas Sarkozy est néanmoins prévue le 16 dans la journée, associée à la démission du gouvernement, soit avant, soit après la passation de pouvoirs. Le nouveau locataire de Matignon pourrait être nommé dans la même journée. La constitution du nouveau gouvernement ne devrait elle être connue que le 17 ou 18 mai.

Royal, première femme au second tour d'une présidentielle



Ségolène Royal souriante, le soir de sa défaite. Le combat n'est pas fini.

Son sourire cache une volonté de fer, sa fraîcheur, l'habileté et la confiance en soi d'un briscard de la politique: Ségolène Royal, 53 ans, est la première femme à avoir accédé au second tour de la présidentielle. Ce qui fait la force de cette Lorraine élevée à la dure, c'est d'abord de croire en elle-même, depuis longtemps. On serait tenté d'écrire: de ne croire qu'en elle-même, ce qui peut expliquer au moins partiellement son échec. Fortement individualiste, "elle n'a pas le sens du travail collectif", concèdent de nombreux responsables socialistes. "Elle n'écoute pas", soupirent parfois des proches. Sa campagne a illustré jusqu'à l'excès "la solitude", selon un député PS de province, de cette femme simple dans le rapport humain, et jamais familière. Elle n'a pas d'équipe de responsables politiques faisant bloc autour d'elle. "Mon équipe de campagne, c'est vous", répétera-t-elle à ses auditoires pendant la campagne. En vingt ans de carrière politique -elle est députée des Deux-Sèvres depuis 1988-, Ségolène Royal s'est toujours singularisée, occupant des créneaux délaissés par la classe politique: contestation de l'heure

d'été, combats contre les publicités dégradantes pour les femmes et le port du string à l'école. Dans le combat pour les droits des femmes aussi (égalité salariale, pilule du lendemain, etc), cette énarque qui se dit "insoumise" agit en franc-tireuse: on ne la voit pas dans la rue, son nom ne figure pas au bas des pétitions. "Fondamentalement, elle a une culture de droite", vont jusqu'à dire deux mitterrandistes historiques. Sa qualité de femme, Mme Royal en fait un argument politique, et parfois une défense: "c'est parce que je suis une femme", avance à l'occasion la compagne de François Hollande, avec lequel elle a eu quatre enfants. Elle dénonce souvent aussi les embûches qui lui ont été tendues pendant la campagne, parce que femme. Belle, élégante et souriante, soignant l'éclat de ses tenues -avec une préférence pour les vestes blanches, ou rouges-, cette fille d'officier issue d'une famille de huit enfants a montré des qualités que les clichés attribuent volontiers aux hommes: résistance et, se vante-t-elle volontiers, "sang-froid". Soumise à forte pression avant l'annonce de son projet à Villepinte à la mi-février, puis huit jours plus tard avant une grande émission sur TF1, elle franchit ces deux obstacles avec l'assurance d'une vieille routière de la politique. "Dans les moments durs de la campagne, elle ne m'a jamais donné le sentiment d'être en aucune manière entamée. Elle a du Mitterrand en elle", affirme Jack Lang, qui s'est fait son défenseur inconditionnel. Parfois aussi, on la voit agacée, trahissant une autorité abrupte: à Montauban, lorsque des critiques pleuvent sur son "contrat première chance", à Mulhouse quand elle fait le tri entre les questions de journalistes, qui la pressent de commenter l'"alliance" PS-UDF prônée par Michel Rocard... Personne n'est à l'abri des piques de cette énarque, présidente de la région Poitou-Charentes et trois fois ministre. Un jour, elle lance: "Moi, je n'ai pas posé avec Nicolas Sarkozy dans Paris-Match." La banderille vise... son compagnon.

RÉSULTATS NATIONAUX

	TOTAL	%
INSCRITS	44 472 363	
VOTANTS	37 343 469	83,97%
BB/N	1 569 450	
EXPRIMÉS	35 774 019	95,80%

	TOTAL	%
SARKOZY	18 983 408	53,06%
ROYAL	16 790 611	46,94%

EN GUADELOUPE

	TOTAL	%
INSCRITS	303 222	
VOTANTS	198 505	
BB/N	10 634	
EXPRIMÉS	187 871	61,95%

	TOTAL	%
SARKOZY	92 371	49,17%
ROYAL	95 500	50,83%

À SAINT-MARTIN

	TOTAL	%
INSCRITS	15 523	
VOTANTS	7478	48,17%
BB/N	290	
EXPRIMÉS	7185	

	TOTAL	%
SARKOZY	3925	54,62%
ROYAL	3260	45,37%

Le film de lundi

- 01H45 : Publication des résultats définitifs du ministère de l'Intérieur: Nicolas Sarkozy est élu président avec 53,06% des voix contre 46,94% pour la socialiste Ségolène Royal.

- 08H45 : Après les attaques de la veille contre Ségolène Royal et la direction du PS par Laurent Fabius et Dominique Strauss-Kahn, le premier secrétaire, François Hollande, prévient qu'il "ne tolérera" aucun "règlement de comptes" au moment où il y a "un défi à relever", celui des législatives.

- 09H00 : Laurent Fabius estime que "l'erreur, ce serait de nous disputer entre nous". Il plaide à nouveau pour une campagne législative "collective" dont Ségolène Royal "doit faire partie".

- 09H00 : Patrick Devedjian, conseiller politique de Nicolas Sarkozy, souhaite que les législatives donnent au président de la République "une majorité forte" et tend la main au Parti socialiste pour "rééquilibrer les pouvoirs du Parlement".

- 10H00 : Olivier Besancenot (LCR) exclut que la Ligue passe un accord avec le PS pour les législatives et appelle au rassemblement des "forces anticapitalistes à la gauche de l'ex-gauche plurielle".

- 11H00 : L'ex-candidat Frédéric Nihous (CPNT), qui avait obtenu 1,15% des voix au premier tour, annonce qu'il présentera des candidats "partout" pour les législatives.

- 11H15 : Annonce d'une réunion samedi du Conseil national du PS pour tirer les leçons de l'élection présidentielle et se pencher sur les élections législatives.

- 11H30 : A l'issue d'une réunion des proches de M. Sarkozy au QG de campagne consacrée aux législatives, le porte-parole de l'UMP, Luc Chatel, indique que l'équipe Sarkozy travaille sur l'idée d'un "pacte présidentiel" sur lequel se retrouveraient ceux qui l'ont soutenu "à l'UMP et parmi d'autres sensibilités".

- 20H00 : L'UMP annonce que Nicolas Sarkozy démissionnera de la présidence de l'UMP d'ici à sa prise de fonction de chef de l'Etat, le 16 mai, et pourrait l'annoncer lors d'un conseil national du parti, programmé le 14 mai à Paris.

- 20H10 : la télévision maltaise annonce l'arrivée dans l'île de Malte de M. Sarkozy.

Sarkozy de retour aux affaires jeudi, polémique autour de ses luxueuses vacances

Le retour aux affaires de Nicolas Sarkozy s'est dessiné mardi tandis que la polémique enfilaient autour de ses luxueuses vacances à bord d'un yacht, au large de Malte. Le président élu et le président sortant, Jacques Chirac, apparaîtront pour la première fois ensemble jeudi à Paris, à l'occasion des commémorations de l'abolition de l'esclavage, a fait savoir Claude Guéant, l'ancien directeur de Campagne du candidat. Parti se reposer trois jours au large de Malte, M. Sarkozy était en revanche absent mardi lors de la commémoration du 8 mai 1945, sous l'Arc de Triomphe, laissant M. Chirac présider seul la cérémonie, pour la douzième et la dernière fois. Il s'agissait de ne "pas donner l'impression d'une République à deux têtes", avait-il fait valoir à l'avant-veille du second tour. Après la passation de pouvoir, le 16 mai, M. Sarkozy se rendra "très vite" en Allemagne pour rencontrer la chancelière Angela Merkel, a précisé M. Guéant. Puis ce sera le sommet du G8, prévu

du 6 au 8 juin à Heiligendam, dans le nord de l'Allemagne. En attendant, la polémique a fait rage mardi sur les trois jours de repos de M. Sarkozy au large de Malte. Accompagné de son épouse Cécilia et de leur fils Louis, il y avait atterri lundi à bord d'un jet privé, propriété de l'homme d'affaires Vincent Bolloré, avant d'embarquer à bord d'un Yacht qui lui appartiendrait également. Le porte-parole de campagne de Ségolène Royal, Vincent Peillon, a vu dans ces luxueuses vacances "une forme d'arrogance et même d'insulte à l'égard d'un certain nombre de gens" après "une campagne sur la France qui se lève tôt, la société du travail" et ses critiques sur "la société d'assistance". "M. Sarkozy semble être assisté mais par les milliardaires qui lui prêtent leur jet privé et l'accueillent à bord de yacht", a-t-il ironisé. "Pas de quoi en faire tout un plat", a répliqué le trésorier de l'UMP Eric Woerth: "Il s'agit tout simplement de quelques jours de vacances privées". "Après des mois

de campagne, nul ne conteste à Nicolas Sarkozy le droit de se reposer en famille", a déclaré à l'AFP le député PS de Paris Jean-Marie Le Guen, en soulignant que lorsque que M. Sarkozy avait "évoqué l'idée de se retirer quelques jours pour endosser pleinement la plénitude de ses responsabilités, les Français ne pouvaient qu'apprécier cette ascèse". "Hélas, la retraite monacale tourne à la croisière jet set. La sérénité semble s'effacer derrière la jubilation ostentatoire", a poursuivi M. Le Guen. Pour lui, "le plus préoccupant" ce sont "les conditions de ces jours heureux". "Est-il en effet normal qu'un futur président de la République fasse sponsoriser ses loisirs par des personnages fortunés qui ont tout à gagner des bonnes grâces du pouvoir?", s'est-il interrogé. "Pour ceux qui avaient apprécié les propos modestes du premier discours de Nicolas Sarkozy, le charme aujourd'hui se dissipe peut-être", a-t-il poursuivi.

La presse constate une profonde crise au PS

La large victoire de Nicolas Sarkozy à l'élection présidentielle dimanche dernier est le révélateur d'une profonde crise au sein du parti socialiste constatent de nombreux journaux nationaux et régionaux, mardi. "La nouvelle donne" titre Le Figaro pour qui l'élection de Nicolas Sarkozy jette le trouble notamment au parti socialiste et à l'UDF à un mois des législatives. "C'est l'urgence du mois de juin pour le PS: sauver un maximum de députés", déclare ce journal. Pour Le Monde, Ségolène Royal lance l'offensive pour s'imposer comme "leader naturel du PS" alors que Dominique Strauss-Khan a affiché "son ambition" et François Hollande se trouve "de plus en plus contesté". "Royal a la main et entend la garder", affirme Libération en soulignant que les socialistes "s'emploient à calmer le jeu". Le journal souligne que le premier secrétaire du PS François Hollande devra

conduire le parti jusqu'aux législatives "en limitant les dégâts". Pour sa part, toujours selon Libération, DSK entend "rénover le PS sur une ligne social-démocrate". Mais cette cohabitation de plusieurs courants antagonistes est devenue "contre-productive", analyse Le Journal de la Haute-Marne. "Elle ne permet plus de ratisser large, elle perturbe un électoral socialiste qui ne perçoit pas le fil conducteur du discours". "Tôt ou tard, les socialistes devront passer par la douloureuse épreuve de la refondation ou de la reconstruction", prédit ce journal. Dans la Charente Libre on estime que non seulement, rue de Solferino, "la bataille des ego est repartie de plus belle", mais qu'en plus "le Parti socialiste est à la recherche d'un cap". "Faute d'avoir su faire son aggrégation depuis le 21 avril 2002, le PS se retrouve aujourd'hui écartelé. Avec d'un côté les réformistes et de l'autre ceux qui

continuent à rêver de ressusciter l'union de la gauche". Le premier tour aura été la débâcle du PC et des Verts, alliés traditionnels du PS, constate pour sa part La Voix du Nord selon qui Ségolène Royal ne peut être tenue pour responsable. "Mais avec à peine 10 % de réserves sur sa gauche, sa mission difficile devenait impossible". "L'avenir pour les socialistes est-il plus rose en regardant vers le centre?", interroge ce journal. Avec la proximité des législatives, "le PS ne peut se payer le luxe d'une crise d'identité", affirme La Montagne. "Le plus probable est que les deux lignes coexisteront tant qu'un congrès n'aura pas tranché, en admettant que, enfin, il veuille trancher. Les socialistes vont devoir s'accorder sur le plus petit dénominateur commun pour se pré-munir contre le ferment de la division, voire un éclatement, qui serait suicidaire".

L'avenir du modèle social français en question après l'élection de Sarkozy

Sans prétendre attaquer de front le modèle social français, Nicolas Sarkozy semble dans son programme vouloir l'écorner par des mesures ponctuelles sur les heures supplémentaires, le service minimum, les régimes spéciaux de retraite ou un contrôle encore plus serré des chômeurs. Le successeur de Jacques Chirac compte donc lancer dès les prochaines semaines un vaste plan de réformes d'inspiration libérale susceptibles de modifier profondément les règles du jeu sur l'emploi ou la protection sociale. Ainsi, Nicolas Sarkozy, qui a appelé à "travailler plus pour gagner plus" et a fait le procès des 35 heures sans pour autant prévoir leur abrogation, veut développer les heures supplémentaires dans les entreprises grâce à un bonus de 25%, une défiscalisation et une exonération de cotisations sociales. Le président élu, qui prévoit de ramener le taux de chômage sous les 5% en cinq ans, compte aussi faire plancher syndicats et patronat dès septembre sur la "flexicurité". Ce concept, inspiré de pays nordiques

comme le Danemark, et défendue aussi, sous une forme différente, par Ségolène Royal, offre théoriquement plus de sécurité aux salariés et plus de flexibilité aux entreprises pour embaucher et licencier. Cette réforme permettrait, selon sa conception, à un salarié licencié de garder son statut et 90% de son salaire durant une année, mais elle modifierait fortement le droit du travail français par la création d'un contrat de travail unique et une durée réduite des procédures de licenciement. L'économiste Pierre Cahuc, qui prône le contrat de travail unique, a jugé en revanche ce week-end dans Le Monde que sur les heures supplémentaires, M. Sarkozy "veut mettre en oeuvre une mesure qui n'existe, à ma connaissance, dans aucun autre pays, exactement ce qu'il reproche aux 35 heures, et dont les effets sur l'emploi sont imaginaires". Nicolas Sarkozy, pour qui les Français se diviseraient entre "ceux qui font l'effort de travailler" et ceux qui vivraient "de l'assistantat", veut aussi pousser les chômeurs à reprendre un travail rapidement, en réduisant,

voire supprimant, leurs allocations après deux offres d'emploi refusées. Par ailleurs, il compte réduire les effectifs dans la fonction publique, dont le poids et le rôle constituent un fondement des services publics "à la française". Il plaide aussi pour un service minimum en cas de conflit dans les transports, mesure perçue comme une remise en cause du droit de grève par plusieurs syndicats. M. Sarkozy propose de négocier sur le sujet, mais entend légiférer dès l'automne en l'absence d'accord avec les partenaires sociaux. Pour la protection sociale, il souhaite poursuivre la réforme des retraites en allongeant la durée de cotisation et en alignant les régimes spéciaux sur le régime général. Dans la santé, il prône notamment des franchises pour les médicaments, les examens biologiques, les visites à domicile et l'hospitalisation. Une pétition de médecins, usagers et experts contre la franchise, qui a recueilli près de 26.000 signatures, craint "une remise en cause du système d'assurance maladie solidaire".

Bayrou aborde les législatives avec un risque de scission

François Bayrou, le "troisième homme" de la présidentielle qui a refusé sa voix à Nicolas Sarkozy au second tour, aborde l'inconnue des législatives en préparant la création de son futur parti, le Mouvement démocrate, qui pourrait marquer une scission de l'UDF. Le leader centriste, qui veut poser ce parti en "contre-pouvoir" au nouveau président de la République, a convoqué pour jeudi un conseil national. Il lui proposera de lancer un "Mouvement démocrate", qui rompra avec la tradition ancrée au centre-droit de l'UDF pour s'ouvrir vers le centre-gauche, reflétant la structure de l'électorat de M. Bayrou au premier tour (18,57% des voix). Au second tour, ses électeurs se sont reportés à peu près à égalité entre Nicolas Sarkozy et Ségolène Royal, une minorité s'abstenant ou votant blanc ou nul. Mais les députés UDF, qui dans leur grande majorité ont soutenu M. Sarkozy au second tour, rechignent à le suivre dans ce nouveau combat. Leur chef de file, Hervé Morin, a ainsi annoncé lundi qu'il s'inscrivait "clairement" dans la nouvelle majorité présidentielle, regrettant que M. Bayrou ait décidé "de se positionner dans l'opposition jusqu'en 2012". Avant lui, François Sauvadet, porte-parole de l'UDF, et Maurice Leroy, député du Loir-et-Cher, avait pris la même décision. D'autres pourraient suivre. "Je réfléchis", a dit lundi à l'AFP Jean-Christophe Lagarde (Seine-Saint-Denis), qui n'a "pas compris la stratégie de François Bayrou entre les deux tours". "Si on reste dans l'axe de la campagne du premier tour, ce Mouvement démocrate me va", a confié Jean Dionis du Séjour (Lot-et-Garonne). "Mais si on bascule vers une alliance avec le PS, ça ne me va pas". Comme le sénateur Jean Arthuis la veille, M. Sauvadet a évoqué lundi le "risque de scission". M. Sarkozy veut en effet regrouper dans un "pôle centriste" les UDF qui l'ont rallié, et qui pourraient tenter de récupérer le sigle UDF, déposé à l'Institut national de la propriété industrielle (INPI) en 2004 par le député UMP Hervé de Charette, deux ans après son départ du parti centriste. "C'est une possibilité mais ce n'est pas la seule", a expliqué à l'AFP le ministre UDF Gilles de Robien. "Il serait aussi intéressant de créer quelque chose de nouveau, l'important étant d'avoir un pôle centriste indépendant, complètement loyal à la majorité présidentielle et organisé". La vice-présidente de l'UDF, Marielle de Sarnez, a dénoncé lundi soir ces "petites combines" destinées à créer des "petits groupements qui sont le faux-nez de l'UMP". En réaction aux défections, elle a aussi affirmé que "la vie politique française ne s'arrête pas aux députés de l'UDF" et que "ce qui compte, c'est les Français qui ont voté pour François Bayrou". A ce jour, rares sont ceux parmi les 29 députés UDF qui, comme Gilles Artigues (Loire) ou Anne-Marie Comparini (Rhône), ont annoncé leur soutien au futur Mouvement démocrate. Pour construire ce nouveau parti, l'entourage du leader centriste mise sur une "probable implosion" du PS et sur une recomposition du paysage politique, qui permettrait un rapprochement entre centristes et sociaux-démocrates. Les "Gracques", collectif d'anciens collaborateurs de gouvernements socialistes, ont lancé lundi un appel en faveur d'un "accord de gouvernement" entre le PS et le centre et à des "désistements mutuels" aux législatives. "Un centre indépendant a vocation à parler avec les uns et avec les autres", a dit Mme de Sarnez.

www.citoyensbh.com

Restez informé sur la vie publique à Saint-Barthélemy!
(conseil municipal, informations utiles, arrêtés municipaux, dossiers en cours...)

Législatives

Début du dépôt de candidatures jeudi

C'est jeudi 10 mai que débutera le dépôt des candidatures pour les élections législatives 2007 dont le premier tour se déroulera ici samedi 9 juin. Le dépôt sera clos le 18 mai à 18 heures. Pour l'heure dans la 4^e circonscription (lire encadré), trois candidats auraient déjà été investis par leurs partis respectifs. Claude Morvan pour le parti communiste, déjà candidat en 2002 (0,65% des voix), Nice Cambronne pour les Verts avec comme suppléant Harry Hatchi et Victorin Lurel, secrétaire national à l'Outre-mer au sein du Parti socialiste. Le député en titre, élu pour la première fois en 2002 après l'éviction de Philippe Chaulet (UMP), devrait avoir en face de lui, une candidate UMP qui reste à désigner, si l'on en croit le site internet du parti de Nicolas Sarkozy. Parité oblige, l'UMP aurait en effet choisi de présenter deux femmes au poste de député dans la 1^{ère} et la 4^e circonscriptions de Guadeloupe qui viendront compléter les investitures officielles de Joël Beaugendre dans la 2^e et de Gabrielle Louis Carabin dans la 3^e. L'UDF qui s'est promis de présenter un candidat dans chacune des 577 circonscriptions de France pourrait donc investir un candidat. A moins que d'ici là, l'UDF ne soit plus l'UDF, mais le Mouvement démocrate, ce parti de centre gauche que François Bayou ambitionne désormais de créer. Pour mémoire, lors des précédentes législatives de 2002, douze candidats avaient brigué le siège de député de la 4^e circonscription dont trois provenant des Iles du

Nord. Inscrit sous l'étiquette divers droite, le saint-martinois Louis Constant Fleming qui ambitionne aujourd'hui de devenir président de la Com de Saint-Martin, avait recueilli 10,08% des voix au premier tour, prenant ainsi la troisième place derrière Philippe Chaulet (44,15%) et Victorin Lurel (38,72%). Michel Martinon candidat du Front National avait quant à lui drainé 1,40% des suffrages, tandis que l'ancien notaire Daniel Beaubrun, classé DVD (divers droite) avait capté 2,14% des voix. Les îles du Nord présenteront-elles un ou plusieurs candidats en 2007 ? pour l'heure, il n'y a pas eu de déclaration en ce sens, mais les îles du Nord, devenues des Collectivités d'outre-mer autonomes, pourraient être tentées de disposer à l'Assemblée nationale d'une représentation qui leur soit la plus acquise possible, en attendant de disposer chacune de leur propre député... en 2012.

SAINT-BARTH TOUJOURS EN QUATRIÈME

Cela heurte la logique de l'électeur, mais pas du législateur qui a finalement préféré créer un siège de député après le futur redécoupage des circonscriptions françaises. Et de fait, bien que désormais détachée de la Guadeloupe, la Collectivité d'outre-mer de Saint-Barth restera, jusqu'à cette échéance rattachée à sa quatrième circonscription législative.

CES national

Un représentant de Saint-Barth avant le 22 mai

Le 22 mai prochain, Saint-Barth sera doté d'une nouvelle représentation nationale. La loi organique consacrant l'évolution statutaire de Saint-Barth en Collectivité d'Outre-mer autonome prévoyant en effet qu'un nouveau membre représentant les intérêts de Saint-Barth siège au Conseil Economique et Social national dans les trois mois suivant la publication au Journal Officiel. Soit le 22 mai prochain. A cette date, cette assemblée consultative chargée de conseiller le gouvernement et de participer à l'élaboration de la politique économique et sociale de l'Etat, comptera donc deux nouveaux membres -le premier représentant Saint-Barth, le second Saint-Martin-, portant le total de cette assemblée à 233 membres. Toute la question est aujourd'hui de savoir

qui sera nommé à ce poste. Officiellement et conformément à la loi organique, c'est au ministre de l'Outre-mer que revient la décision. Hervé Mariton le nommera-t-il avant la fin de son mandat le 16 mai ? C'est possible, mais rien n'est arrêté, même si dans tous les cas, la nomination doit intervenir le 22 mai au plus tard. On sait par ailleurs que l'avis du maire est important. Et dans ce domaine, celui-ci ne nous a rien caché du profil idéal du futur membre du CES : «Il faut qu'il ait pris part à l'activité économique dans l'île, ça me paraît logique», excluant ainsi la possibilité d'avoir un représentant extérieur. Une demi-douzaine de personnes lui aurait par ailleurs fait part de leur désir d'occuper la fonction. Réponse dans moins de 15 jours.

Soldes d'hiver du 24 mai au 30 juin

La DRCCF communique sur la tenue des soldes

A l'approche de la première période de soldes d'hiver, décalée dans les Iles du Nord par rapport à la Guadeloupe continentale où elles se tiennent généralement en début d'année, la Direction départementale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes a émis lundi un communiqué d'information à l'attention des commerçants. Nous le publions ci-dessous.

«La Direction départementale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes rappelle aux commerçants de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy la réglementation sur les soldes. L'article L. 310-3, du Code de commerce définit les soldes comme étant des ventes accompagnées ou précédées de publicités et annoncées comme tendant par une réduction de prix à l'écoulement accéléré de marchandises en stock. Ces ventes ne peuvent être réalisées qu'au cours de deux périodes par année civile. Leurs dates sont déterminées par le préfet après consultation des représentants des chambres consulaires et des associations de

consommateurs. Ainsi l'arrêté préfectoral N°2006-2092 du 14 décembre 2006 a fixé la première période de soldes 2007 dans les îles du Nord aux dates suivantes : du 24 mai au 30 juin 2007. En conséquence, il est demandé aux professionnels des îles du Nord de respecter les dates de début et de fin de période de soldes fixées par arrêté préfectoral. Tout professionnel souhaitant obtenir de plus amples informations pourra contacter la DRCCF au 05 90 99 35 99 ou par le dd971@dgccrf.finances.gouv.fr

Réunion de préparation à la chambre interprofessionnelle

La CCI de Basse-Terre informe toutes les associations susceptibles d'être intéressées par la mise en place d'une structure pour les socio-professionnels, qu'elles sont cordialement invitées à une réunion le 10 mai à 10 heures à la mairie de Saint-Barthélemy.

OCCASION INCROYABLE! DES AFFAIRES!

Distributeur exclusif de motos, scooters, Quads, trois roues, de générateurs, de pompes à eau

Eastman Company Industriel (Inde/Chine) fait partie du groupe Eastman, ayant plus de trois décennies d'expérience et spécialisé dans les véhicules à moteurs, et les pièces de rechanges. Représenté dans plus de 65 pays partout dans le monde, notre équipe composée de professionnels, vous garantit la qualité, les pièces de rechange et des prix concurrentiels.

Construit Selon La Norme Japonaise
Garantie
Garanti contre des défauts de fabrication.



← Les modèles s'étendent de 50 cc à 150 cc →



Enduro



La rue (semblable à CGL)



Découpeur

← modèle la gamme de 50 cc à 150 cc →



3 rouleurs: Taxi/Cargo



Pompe D'Eau : 2", 3" et 4"
Disponible en essence et diesel



ATV: 50 cc à 250 cc



Générateur Silencieux Diesel



Générateur Portatif D'Essence



Eastman
...let's grow together

Pour plus de contact d'information: **M. Chander Shekhar** (Asst. Manager - commerce international) ou, **M. Rohit Mittal**: (Directeur De Sr - Commerce international)
Eastman Company Industriel (INDIA/CHINA)
Téléphone : + 911141891001 / 1002
email : cshkhar@eastmanglobal.com / rohit@eastmanglobal.com
site Web de: www.eastmanmobikes.com

8 mai 2007 : 62^e cérémonie de la victoire de 1945



Bruno Magras a présidé hier mardi la cérémonie du 62^e anniversaire de la victoire du 8 mai 1945, victoire des Alliés sur le camp nazi, en déposant, comme chaque année, une gerbe au monument aux morts de Gustavia. Juste avant, Danièle Belotti et Philippe Enault, président de l'associa-

tion des anciens combattants de Saint-Barthélemy, avaient eux aussi déposé une gerbe en hommage aux victimes de la seconde guerre mondiale. Traditionnellement diffusée grâce à un enregistrement, La Marseillaise a cette année été jouée en «live» par une cinquantaine d'élèves de troisième scolarisés au col-

lège Mireille Choisy. C'est qu'en plus de l'avoir analysée en cours d'éducation civique, ces ados qui terminent cette année leur scolarité au collège, l'ont apprise en cours de musique. Un piano droit placé à proximité du monument aux morts a en outre permis au professeur de musique du collège, monsieur Pari-

sot, d'accompagner les jeunes chanteurs et les collégiens violonistes qui avaient appris la partition spécialement pour l'occasion. Trois élèves lisaient ensuite le message national de l'Union française des anciens combattants, l'Ufac, dispensé sur l'ensemble du territoire. Le maire Bruno Magras prenait leur

suite pour faire lecture de discours du ministre délégué aux Anciens Combattants, Hamlaoui Mekachera. Le cortège se dirigeait ensuite à l'hôtel de ville où était donné le traditionnel vin d'honneur clôturant localement les cérémonies du 8 mai.

Compte rendu d'audience

Le tribunal correctionnel se réunissait jeudi dernier au tribunal d'instance de Saint-Martin. Deux affaires de Saint-Barth y étaient jugées. Les deux jugements ont été placés en délibéré et seront rendus lors de l'audience du 7 juin.

Colocation au couteau

Une grande villa avec plusieurs bungalows et quatre colocataires. Une ambiance qui, au fil des mois, se tend. Et le 26 décembre 2006, le point de rupture. L'un d'entre eux est superficiellement blessé au menton par un coup de couteau et porte plainte contre un autre locataire qui comparait jeudi pour violence avec arme. A-t-il volontairement porté le coup ou, comme il l'indique à la barre du tribunal, est-ce la conséquence d'un geste d'autodéfense ? c'est ce que le tribunal qui a placé son jugement en délibéré au 7 juin devra déterminer. En toile de fond à ce nouveau –et malheureusement fréquent– drame de la colocation, un propriétaire qui charge le prévenu de récupérer en son absence les loyers des autres locataires qui refusent l'entremise. L'ambiance se tend. Le 22 décembre 2006 aura été la journée de trop entre les habitants de cette villa cossue. Le prévenu raconte à la barre qu'il venait de préparer son plateau repas lorsqu'il est pris à partie par l'un des colocataires, avec lequel il partage une cuisine. La discussion s'envenime, l'un pousse l'autre, le plateau tombe et le prévenu n'a plus que ses couverts en main, dont un couteau de

table : un Laguiole pour être précis. «Je n'ai fait que me défendre. Je n'avais pas l'intention de donner un coup de couteau, mais j'ai mis les mains en avant dans un geste d'auto-défense». La blessure, légère au menton, puisqu'il est fait mention d'une plaie superficielle dans les rapports médicaux, ne serait rien de plus qu'un dérapage malheureux.

Relatée par son avocate, la version de la victime est toute autre. Selon elle, le prévenu aurait jeté son plateau au sol pour ne garder en main que son couteau avec lequel il aurait porté plusieurs coups, dont un seul a touché sa cible, ne provoquant heureusement qu'une blessure légère. La partie civile réclame 5 000 euros de dommages et intérêts, pour les frais de thérapie engendrés à la victime après cette altercation. Le procureur ne retient que la violence de toute cette malheureuse affaire et réclame 3 mois de prison avec sursis contre le prévenu. Lequel, a depuis quitté la villa, et bientôt Saint-Barth d'ailleurs d'où il ne gardera pas que de bons souvenirs. Avant de partir il aura juste le temps d'entendre sa sentence : l'affaire a été mise en délibéré et le jugement sera rendu le 7 juin.

M.L.

Champagne et coups de poing ne font pas bon ménage

Le serveur d'un restaurant de plage avait décoché deux coups de poings à un client irascible le soir du Réveillon 2004. Il est poursuivi pour violences volontaires.

Ce que l'on sait, c'est que la dispute entre le serveur et le client, a démarré au sujet d'une bouteille de champagne. Apparemment le client la refuse au prétexte qu'il ne l'a pas commandée et que le serveur veut «faire du chiffre». Le serveur, excédé par les reproches et menacé physiquement par son client, finit par lui envoyer deux crochets ravageurs. Bilan : hématomes divers, une plaie à l'arcade sourcilière qui réclame sept points de suture et une fracture de la 11^e côte. Si le prévenu reconnaît les coups

portés, il veut, par la voix de son avocat, en expliciter le contexte. «Oui, il a porté les coups, mais seulement parce que le client venait de le prendre littéralement à la gorge. Pourquoi serait-il allé délibérément mettre deux coups de poing à un client, attablé avec l'un des fils du président Khadafi, entouré de plusieurs gardes du corps ? C'est le client qui l'a agressé en premier et il ne s'agit que d'un cas de légitime défense». Le serveur a pris du grade depuis et exerce aujourd'hui les fonctions de

maître d'hôtel à la Société des Bains de Monaco. «Dans cette histoire, on a bel et bien une victime qui tente de faire de l'argent avec cette histoire, puisqu'une action au civil est également engagée dans le but d'obtenir des dommages et intérêts». Pour le procureur, l'affaire est entendue : des coups ont été portés, il faut donc une sanction, tout en tenant compte du contexte. Il réclame donc une simple peine d'amende avec sursis. Décision le 7 juin prochain.

M.L.

Le Père Jaouen et ses bateaux en escale à Saint-Barth

Le Rara Avis - une goëlette à trois mâts de 38.50 m de long et 7.20 m de large - et le Bel Espoir - un dériveur de 38 mètres, coque en acier à 3 mâts, inspiré des barges de la Tamise - étaient tous deux en escale à Saint-Barth. Arrivés samedi, les deux vieux gréements, propriétés de l'asso-

solution pour sortir de la drogue. Depuis, le vieux briscard a corrigé son cap tout en faisant bouillir la marmite : les toxicomanes sont bienvenus à bord, mais les touristes aussi. Et tout le monde paye, parce que les «drogués» doivent vouloir s'en sortir et que «s'ils peuvent se payer leur came, ils peu-



ciation «Les Amis de Jeudi dimanche» créée en 1954 par le Père Jaouen, ont appareillé lundi en direction de Saint-Martin puis de Virgin Gorda qu'ils atteindront le 14 mai prochain. Depuis le mois de février, les deux bateaux proposent des mini-croisières dans la Caraïbe qui sont autant de stages d'initiation à la mer ouverts à tous.

Le 16 mai, ils entameront leur transatlantique retour qui les conduira de Saint-Domingue à Brest (arrivée prévue fin juillet pour le Bel espoir, le 12 août pour le Rara Avis) en passant par New-York, Halifax, les Iles de la Madeleine, Saint-Pierre et Miquelon et les Açores.

Le Père Jaouen a rejoint l'équipage du Rara Avis et se trouvait à son bord pour l'escale à Saint-Barth. Jésuite, Breton, - il est d'Ouessant - âgé de 85 ans, il a marqué tous les esprits dans les années 70 en embarquant des toxicomanes en posteure autour du monde. Cette première expérience a échoué, la vie commune entre toxicos n'étant pas la

vent se payer le voyage». Samedi, il avouait avoir toujours plaisir à revenir à Saint-Barth qu'il a découvert en 1971.

NOUVEAUX HORAIRES DU VOYAGER

La compagnie maritime VOYAGER vous informe que ses horaires changent du 9 mai au 14 juillet 2007, avec un minimum de 2 rotations aller-retour par jour, 7 jours sur 7.

- Départs de St Barth vers St Martin à 7h30 et 17h00 (le dimanche, le dernier départ reste fixé à 17h30)

- Départs de St Martin Oyster Pond vers St Barth les mercredi et dimanche à 9h00 et 18h45, et de St Martin Marigot vers St Barth les autres jours de la semaine à 9h15 et 18h45

Dès le 15 juillet, VOYAGER reprendra son programme habituel, avec 3 rotations aller-retour minimum par jour.

Le Gli Gli en escale à Saint-Barth

Pour la première fois depuis trois cents ans, une pirogue Caraïbe et son équipage d'Indiens Kalinago vont remonter les Petites Antilles. Ils seront à Saint-Barth du 13 au 15 mai. Ne pas manquer cette plongée dans l'univers des Amérindiens, premiers habitants des Petites Antilles.

Douze hommes et deux femmes originaires des territoires Kalinago, sur l'île de la Dominique, ont embarqué à Antigua le 6 mai dernier à bord d'une pirogue caraïbe du nom de «Gli Gli» (du nom d'un totem de bravoure représentant un aigle) pour remonter les îles de l'arc antillais. Ils feront escale à Nevis, Saint-Kitts, Saint-Barth (du 13 au 15 mai), Saint-Martin et Anguilla, avant de traverser le passage d'Ane-gada et de terminer leur périple aux Îles Vierges Britanniques. L'idée est de focaliser l'attention sur la survie de la culture amérindienne et de



Le Gli Gli sera à Saint-Barth du 13 au 15 mai

célébrer le dixième anniversaire du «Gli Gli», cette pirogue traditionnelle fabriquée à partir du tronc d'un gommier. Il y a dix ans, pour son voyage inaugural, le Gli Gli avait accompli un voyage historique, entre la Dominique et le Guyana, afin de symboliquement réunir les Indiens Caraïbe de Dominique avec leurs ancêtres du sud de la Caraïbe et du Guyana. Un film, "The Quest of the Carib Canoe", avait été réalisé par la

BBC à cette occasion.

Pour son second périple, Gli Gli sera officiellement accueilli dans chaque escale. Saint-Barth n'était pas initialement prévu au programme, mais à la demande de Daniel Blanchard, président du club de l'Unesco qui avait entendu parler du projet, les organisateurs ont finalement décidé de faire un stop. La pirogue sera amarrée au quai du Wall House. Elle sera accompagnée par le "Fiddlers Green", une

goélette de 90 pieds (environ 30 mètres), qui hébergera l'équipage ainsi qu'une équipe de tournage, John Francis, un joueur de tambour caraïbe, Aragorn Dick-Read, un artiste basé aux Îles Vierges Britanniques, tous deux coordonnateurs du projet, et le constructeur de la pirogue Jacob Frederick. Comme dans chaque escale, le groupe devrait donner une conférence sur la culture amérindienne, jouer de la musique traditionnelle, faire la démonstration des techniques artisanales caraïbes, organiser la projection et la vente du DVD "The Quest of the Carib Canoe", vendre les produits d'artisanat de la réserve caraïbe et plus généralement informer sur la survivance de la culture amérindienne dans la Caraïbe, qui ne se limite pas, contrairement à ce que l'on croit, à la réserve Caraïbe de Dominique.

Plus d'information sur le site www.gliglicaribcanoe.com et à partir de dimanche 13 mai auprès des protagonistes du projet Gli Gli

Tour de France pour Fabrice Danet



C'est avec un petit mono-moteur, un piper archer II (PA 28) immatriculé F-GCCV appartenant à l'Aéronautique Club de France (ACDF) de Meaux en région parisienne que Fabrice Danet et Sébastien Muelle ont réalisé un tour de France d'avion entre le samedi 21 et le mercredi 25 avril 2007. Un tour de France parcouru sous une météo clémente bénéficiant d'un anti-cyclone centré sur le sud ouest et ponctué de différentes étapes : Meaux - Lille - Abbeville - Dieppe - Deau-

ville - Caen - Dinard/StMalo - Quiberon - Belle Ile - Ile d'Yeu - Les Sables d'Olonne - La Rochelle - Bordeaux - Agen - Toulouse - Carcassonne - Béziers - Montpellier - Marseille - Avignon - Lyon Bron - Troyes - Châlons Vatry - Reims Pruney - Meaux. Une aventure qu'ils nous proposent de revivre avec eux en découvrant une partie de la France vue d'en haut dans l'album photo qu'ils ont mis en ligne sur <http://picasaweb.google.fr/fabdanet/VoyageFrance>

Source corossol.info

Opinion

LAISSEZ COROSSOL PROPRE !

Jeannot Danet s'offusque des ordures et épaves abandonnées dans le quartier et appelle à la préservation d'un environnement propre et sain pour les enfants et les visiteurs.

«La population de Corossol soucieuse de son environnement a fait effectuer un nettoyage du bord de mer par le service de propreté, suite à une intervention auprès d'un élu bien placé et qui connaît bien le problème de Corossol, ce quartier, où, toujours et encore, on voit s'accumuler des épaves de bateaux, de scooters, des batteries et même des petites bonnes de gaz abandonnées par leurs propriétaires pour ne pas avoir à payer le moindre euro pour leur élimination.

Il serait temps que tout le monde prenne conscience que Corossol n'est pas une poubelle où tout le monde peut déposer tout et n'importe quoi. Corossol doit rester un quartier propre. Des panneaux municipaux sont en place pour rappeler les horaires et rappellent les termes de l'arrêté municipal n° 2001-34 du 11 juin 2001 qui sont valables pour tout le monde : aussi bien les riverains du bord de mer que les habitants des voiliers dans la baie de Corossol. Nous rappelons que le camion poubelle passe du lundi au samedi LE MATIN et le camion pour les bouteilles et les canettes uniquement le MARDI MATIN. La plateforme des poubelles située près de l'ALC doit être une des rares à être encore maintenue, parce que des personnes s'en occupent et veillent à ce qu'elle soit bien utilisée. Mais malheureusement, quelques personnes, comme cette femme de ménage qui n'habite pas à Corossol, mais qui,

après avoir fait la tournée de ses villas aux quatre coins de l'île, termine à Corossol pour y déposer toutes les poubelles de celles-ci, alors qu'il est midi et que le camion du service de propreté vient de passer. Résultat : les poubelles sont pleines et plus de place pour les déchets du quartier. Je peux vous dire, madame, que nous vous avons à l'œil !

Pour en revenir à la plage, la semaine dernière, pas moins de deux scooters et un fourtrax ont été enlevés, et plus récemment encore, c'est une épave de scooter des mers qui défigurait le côté de la plage et pour laquelle il a fallu mobiliser une pelle-tout et n'importe quoi. Corossol doit rester un quartier propre. Des panneaux municipaux sont en place pour rappeler les horaires et rappellent les termes de l'arrêté municipal n° 2001-34 du 11 juin 2001 qui sont valables pour tout le monde : aussi bien les riverains du bord de mer que les habitants des voiliers dans la baie de Corossol. Nous rappelons que le camion poubelle passe du lundi au samedi LE MATIN et le camion pour les bouteilles et les canettes uniquement le MARDI MATIN. La plateforme des poubelles située près de l'ALC doit être une des rares à être encore maintenue, parce que des personnes s'en occupent et veillent à ce qu'elle soit bien utilisée. Mais malheureusement, quelques personnes, comme cette femme de ménage qui n'habite pas à Corossol, mais qui,



Météo

Avril un peu plus chaud que la moyenne

Si les températures sont restées au-dessus des moyennes saisonnières, le mois d'avril 2007 à Saint-Barth n'est pas comparable à celui de France métropolitaine, qui, avec 40°C de plus que la moyenne s'est révélé être le plus chaud depuis 1950.

Températures

Les maximales au plus chaud de la journée ont atteint 30°C au lieu de 29,2°C de moyenne. Les minimales au cours de la nuit sont elles aussi plus élevées : 24,5°C au lieu de 23,5°C. La température la plus basse a été enregistrée le 17 avril avec 22°C, la plus élevée le 13 avec 31,9°C, une valeur normale pour la saison. La température de la mer est voisine de 28°C.

Le vent

Les rafales ont atteint 60km/h le 1er avril soufflant de secteur NE, 45 km/h le 13 avril venant de secteur S à SW et enfin de 25 à 30 km/h d'ESE en fin de période.

Les précipitations

50.0mm pour le mois. Des précipitations normales pour un mois d'avril souvent caractérisé par quelques grosses averses (20.0 mm en moins d'une heure le 17). Depuis début 2007 il est tombé 247.6 mm de pluie, un peu plus que la moyenne.

Communiqués

COLLECTE DE SANG CE WEEK-END

Le Lions Club Ile de Saint-Barthélemy organisera, en collaboration avec les sapeurs-pompiers et le concours de l'Etablissement français du sang de la Guadeloupe, une collecte de sang à la caserne des pompiers à Saint-Jean :

- Samedi 12 mai 2007 de 13 à 16 heures
- Dimanche 13 mai 2007 de 7 à 12 heures

Il est recommandé aux donneurs de ne pas être à jeun avant la prise de sang. Une collation sera servie après le don.

MESSE POUR NOTRE DAME DE FATIMA

Nous informons la communauté portugaise de Saint-Barth qu'une messe en l'honneur de Notre Dame de Fatima suivie d'une procession de bougies aura lieu dimanche 13 mai à 17h30 en l'église de Lorient *Informamos a comunidade Portuguesa de Saint-Barth que uma missa em honra da Nossa Senhora de Fatima seguida dum procesao de velas se realiza no dia 13 de mayo na igreja de Lorient as 17h30.*

A l'initiative du Club de l'Unesco

Renaissance de la pirogue Saint-Barth



Très actif dans la sauvegarde du patrimoine Saint-Barth, le club local de l'Unesco présidé par Daniel Blanchard est porteur d'un nouveau projet : la construction à l'identique et selon les méthodes traditionnelles d'une pirogue Saint-Barth. Utilisé depuis l'arrivée des premiers Saint-Barth, ce canot traditionnel a périéclité il y a une bonne trentaine d'années, remplacé par les canots saintois et menaçait de disparaître totalement du patrimoine de l'île. Avec la construction d'une réplique, le club de l'Unesco est en train de lui redonner vie. Car la pirogue longue de 18 pieds, taillée en Dominique dans le tronc d'un gommier, est déjà en cours d'édification. Arrivée le 26 avril dernier à Saint-Barth, elle est actuellement stockée dans l'ancienne menuiserie Bernier, en face du dispensaire. Bien des étapes sont encore nécessaires avant que cette

coque nue ne devienne une pirogue Saint-Barth. Pour cela, les travaux ont été confiés à une équipe de menuisiers bénévoles composée d'Etienne Bernier, fils d'Octave qui passe pour avoir été le plus grand charpentier de marine qu'a compté l'île, Jules Brin passionné de bois et de mer, un des menuisiers de la commune, du jeune Jimmy Questel qui a suivi à Newport une formation d'accastillage et de réparation de vieux gréements et enfin de Philippe, menuisier compagnon de France. Ils sont conseillés par un groupe d'anciens, utilisateurs du canot. Une fois achevée, la pirogue est destinée à être exposée, mais elle sera également mise à l'eau à chaque occasion : arrivée de la transat ag2r, fête de quartier, régates... Plus d'infos sur les étapes de la construction dans une prochaine édition.

Les vins Casher sont élaborés comme les autres, mais avec beaucoup de précautions. Tout le matériel aura été cashérisé à l'eau bouillante, par jets de vapeur (pompes, cuves, tuyauteries, pressoirs, matériel de mise en bouteille, etc.) avec un soin extrême afin d'éliminer toute impureté. Les cuves de stockage (détartrées) auront, elles, été purifiées par trois bains successifs d'eau froide. Les diverses opérations (pressurage du raisin, tirage, filtration, prise d'échantillons, ouverture et fermeture des cuves) sont effectuées sous la responsabilité du propriétaire. Il n'est utilisé que des produits naturels, excluant additifs étrangers (sulfites, conservateurs, colle de poisson, gélatine, caséine ou tout autre produit contenant de la graisse animale, acide tartrique, etc.). Pour le collage (méthode utilisée pour clarifier le vin et le rendre limpide), l'albumine est préférée à la colle de poisson (car certains poissons, interdits feraient naître un risque). Une fois les bouteilles bouchées, une capsule rabbinique sera apposée dessus, certifiant que le vin est casher. Par son caractère naturel et l'hygiène de son élaboration, garantis par le respect des lois très complexes qui régissent son élaboration, le vin casher se rapproche beaucoup des vins biologiques. De nos jours, quasiment tous les vignobles de France proposent des crus casher de qualité.



Château
Tour Baladoz
2001
Saint Emilion
Grand Cru



Château
Saint-Robert
2001
Graves



Château Roc
de Boissac
2003
Puyseguin
St Emilion



Baron
David
2004
Bordeaux
Supérieur



Château
Mayne Guyon
2002
Côtes
de Blaye



Les Vieux
Colombiers
2003
Médoc



Champagne
Roi David
Brut



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

Rayon COUPE JUSQU'AU 21 MAI 2007- Prix au kilo



MIMOLETTE VIEILLE

au lieu de 53,80€ le kg

39€

FONDU FOREST

au lieu de 15€ le kg

10€

PROVOLONE

au lieu de 21€ le kg

14€

LE CHODOS AFFINÉ au Calvados

au lieu de 5,50€ la pièce

3,95€ la pièce

FEUILLES DE VIGNE farcies

au lieu de 30,90€ le kg

19€

U BEL FIURITU

au lieu de 57€ le kg

37€

CAVET FEUILLE FERMIER

au lieu de 7,50€ la pièce

5,50€ la pièce

CHÈVRE CORSE

au lieu de 49€ le kg

41€

ANCHOIS AU SEL

au lieu de 34,50€ le kg

21€

BOUDINS OIGNONS

au lieu de 26,80€ le kg

17€

BRESAOLA

au lieu de 57€ le kg

34€

PALETTE FUMÉE

au lieu de 14€ le kg

9€

ECHINE FUMÉE

au lieu de 13€ le kg

11€

LONZO FILET CORSE

au lieu de 43€ le kg

26€

COPPA CORSE

au lieu de 41€ le kg

25€

PANCETTA Roulé Corse

au lieu de 39,80€ le kg

18€



Rayon BOUCHERIE

JUSQU'AU 14 MAI 2007 Prix au kilo

CÔTE DE BOEUF

LE KILO AU LIEU DE 26,95€

17,95€

6^e édition du festival de théâtre

Jean Jacques Vanier, un pingouin seul en scène

Ce soir mercredi et demain jeudi, Jean Jacques Vanier interprêtera «L'envol du Pingouin» sur la scène de la capitainerie. Un spectacle pour lequel il recevra peut être un Molière du Meilleur spectacle seul en scène. En attendant lundi 14 mai de le savoir, Jean-Jacques Vanier est à Saint-Barth. Nous l'avons rencontré.



Journal de Saint-Barth : Qu'est ce qui vous a poussé à accepter de participer au festival de théâtre de Saint-Barth ?

Jean Jacques Vanier : L'en- vie de rencontres dans un uni- vers plus lointain que celui dans lequel j'évolue habituel- lement. Le rayonnement de mes spectacles se limite aux frontières de la francophonie et en ce qui me concerne je n'avais jamais joué plus loin que la Suisse ou la Belgique. Et puis, les dates tombaient pile à une période où je n'ai pas de travail. C'était donc l'occasion idéale pour venir passer une semaine au pays des pirates.

Journal de Saint-Barth : A Saint Barth, vous interprétez «L'Envol du Pingouin» que vous avez co-écrit avec François Rollin. Quel en est le thème ?

Jean Jacques Vanier : C'est un spectacle que nous avons écrit il y a bientôt 10 ans. Le thème central est un question- nement universel : «Suis-je adapté au monde qui m'en- toure?». C'est l'histoire d'un homme qui cherche sa place

dans le monde. Pour finir, il arrêtera de se poser la question pour finalement s'envoler vers la liberté. D'où le titre «L'Envol du Pingouin», le seul oiseau de la création qui ne peut pas voler.

Journal de Saint-Barth : Le spectacle a 10 ans, mais ses représentations ont été interrompues pendant trois ans, avant de reprendre depuis un an. A t'il changé par rapport au texte initial ?

Jean Jacques Vanier : Non. De la même façon, il n'y aucune part d'improvisation à l'intérieur. D'abord parce que je ne sais pas faire ça. D'autre part, parce qu'on a beaucoup travaillé sur l'écriture. Cela dit, je me laisse une liberté d'improvisation en tant qu'ac- teur. Je peux changer une interprétation, un sentiment. Sans toucher au texte, cela fait sans cesse redécouvrir le per- sonnage. C'est un spectacle que j'ai joué 400 fois et je ne m'en lasse toujours pas. Dans un certain sens, c'est mon spectacle fétiche. Parce qu'il est vraiment très drôle d'une part, même s'il y a beaucoup de rigueur dans la narration et que j'ai énormément de plaisir

sur scène. Il est jubilatoire.

Journal de Saint-Barth : Il a été nommé aux Molières dont la cérémonie de remise des prix se tien- dra lundi prochain. Quel effet cela fait-il ?

Jean Jacques Vanier : Pour être exact, «L'envol du Pin- gouin» est nommé pour la seconde fois. Il l'avait été une première fois en l'an 2000. C'est super agréable de sentir qu'on obtient la reconnaissance des gens de son métier, mais ce n'est pas une fin en soi.

Journal de Saint-Barth : Quels sont vos projets ?

Jean Jacques Vanier : en principe, je devrais prochai- nement mettre en chantier l'écriture de mon prochain spectacle. Toujours en coécriture avec François Rollin. Cela fait un an que nous y pensons, qu'on en parle. La phase d'écriture devrait nous prendre neuf mois, le temps d'une gesta- tion, le temps que nous avons mis pour écrire «L'en- vol du Pingouin» et « La vie et Belle», l'autre spectacle que je joue actuellement.



Jean David Stepler et Laurence Busone dans "Y a des jours comme ça"



Cécilia Cara et Arthur Jugnot, dernière touche avant la représentation de "La Soeur de Jerry king".

Le spectacle continue

Après «Y a des jours comme ça» (notre photo), «La sœur de Jerry King», et des premiè- res représentations des trois spectacles montés par le troupe SB Artists, le festival de théâtre continue jusqu'à dimanche 13 mai. Programme suite et fin ci-dessous

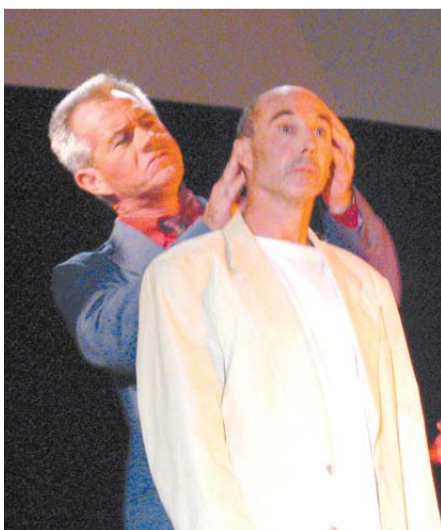
☐ Mercredi 9 et jeudi 10 mai à 20 h salle de la Capitainerie: "L'envol du pingouin" avec Jean Jacques Vanier, 1h35, Tarif 15 euros.

☐ Vendredi 11 mai à 20 h à la salle paroissiale: «Blanc», compagnie SB Artists

☐ Samedi 12 mai à 20 h à la salle paroissiale: «Joyeuse Pagaille», compagnie SB Artists

☐ Dimanche 13 mai à 19h30, salle de la capitainerie «Les pas perdus», SB Artists

Tarif des spectacles : 10 euros. Réservations 06 90 41 84 17 et 06 90 41 86 48



Jean René et Christian dans "Joyeuse Pagaille"



Charlotte et Corinne en répétition de "Blanc"

Anniversaire Amigo

I'OT - C550
ALCATEL

à prix cadeau
79€

sans abonnement

- Design classique et élégant
- Appareil photo
- Autonomie en communication : 6h

Amigo
Le réseau qu'il te faut !

Championnats Antilles Guyane de Taekwondo

Saint-Barth décroche trois titres

Dimanche 29 avril, l'équipe de taekwondo de l'école de Saint-Barthélemy se déplaçait en Martinique pour participer aux Championnats Antilles Guyane de Taekwondo qui se sont déroulés au hall des sports du Lamentin. Les jeunes combattants de Saint-Barth décrochent trois titres de champion Antilles Guyane, trois titres de vice-champion. Les commentaires d'Eric Gréaux.



«25 combattants, des benjamins aux seniors, participaient à l'événement disputé sur deux aires de combats. Le niveau était très relevé grâce à la présence de nombreux champions de France ou de compétiteurs expérimentés. L'équipe de l'école de Taekwondo de Saint-

Barthélemy a réalisé une excellente prestation. Elle ramène trois titres de champion Antilles Guyane, trois titres de vice-champion et une médaille de bronze, soit sept médailles sur sept compétiteurs inscrits. Un bilan positif pour les cinq benjamins et minimes qui seront présents aux Championnats de France fin mai à Marseille.

En minimes, Kimberley Lattuca réalisait une performance remarquable, se permettant le luxe de battre en demi-finale la Martiniquaise tenante du titre de Championne Antilles Guyane et par deux points à 0, la Guyanaise Championne de France dans la catégorie minime - 42 kg. Valentin Delval s'est lui aussi fait remarquer par sa combativité et ses capacités technico-tactiques, bien qu'il doive s'incliner au point en or sur un score de 3 à 3 en finale face à des adversaires de la catégorie de poids supérieur à la sienne. Mailis Fébrissy a quant à elle montré une nette supériorité face à la

Martiniquaise lors de sa finale et remporte le titre de championne Antilles Guyane sur le score de 10 à 3 avant la fin du temps réglementaire. Du côté des benjamins, en catégorie -27 kg, Andréa Piacenza et Paul Cléquin n'ont pas donné la moindre chance à leurs adversaires et remportaient rapidement leurs combats par 7 points à 0 pour se retrouver tous les deux en finale. Dans ce face à face saint-barth/saint-barth, c'est finalement Andréa qui prendra l'avantage sur Paul au terme d'un combat serré. Il remporte un titre de champion et Andréa celui de vice-championne. Pour sa première compétition Camille Breggeat quant à lui laisse filer la victoire face au Guyanais sur le score de 5 à 7, ce qui laisse présager de bonnes possibilités. Marine Cantatore en cadet -47kg s'inclinera quant à elle en demi-finale face à la Martiniquaise après un combat très disputé qui nécessitera un quatrième round pour départager les deux combattantes. En dehors de la compétition les combattants de Saint-Barthélemy se sont entraînés dans le club du Robert pendant deux heures dans une bonne ambiance. Nous espérons renouveler nos rencontres avec nos amis de la Martinique qui nous ont vraiment très bien accueillis», conclut Eric Gréaux.

Merci ! L'école de Taekwondo de Saint-Barthélemy tient à remercier toutes les personnes, entreprises, commerçants qui ont aidé nos jeunes à participer à ce rendez-vous en Martinique.

Résultat de la Coupe de Guadeloupe
• Benjamin masculin -34kg
Valentin Delval médaille d'or

RÉSULTATS :

- **Benjamins masculin -27kg**
- Andréa Piacenza Champion Antilles Guyane
- Paul Cléquin Vice champion Antilles Guyane
- **Benjamin masculin -34kg**
- Valentin Delval Vice champion Antilles Guyane
- **Minime féminine -36kg**
Mailis Fébrissy Championne Antilles Guyane
- **Minime féminine -42kg**
- Kimberley Lattuca Championne Antilles Guyane
- **Cadet féminin -47kg**
- Marine Cantatore Médaille de bronze
- **Junior masculin -73kg**
- Camille Breggeat Vice champion Antilles Guyane

Tir à l'arc

Week-end du 1^{er} mai chargé pour les Francs Archers

Un week-end du 1er mai décidément très sportif avec, en plus du tournoi de sixte de football au stade de Saint-Jean, le club des Francs Archers de Saint-Barthélemy qui organisait la 20ème édition de la Coupe de mai du 29 avril au 1er mai.

La Coupe de mai de tir à l'arc consiste en une série d'épreuves de tir sur des cibles placées à 20, 30, 50, 70 et 90 mètres en arcs

classiques et à poulies. Ces épreuves se sont déroulées sur le pas de tir de Saint-Jean doté d'un superbe Club House et ont réuni une trentaine d'archers venus de Saint-Martin, Guadeloupe, Martinique, Marie-Galante, la Guyane et bien sûr de Saint-Barth. Trois épreuves FITA se sont déroulées les samedi, dimanche et lundi et une épreuve Fédérale le dimanche après-midi. Le tir FITA est la discipline olympique et se dispute sur la base de 36 flèches à chaque distance par série de 6

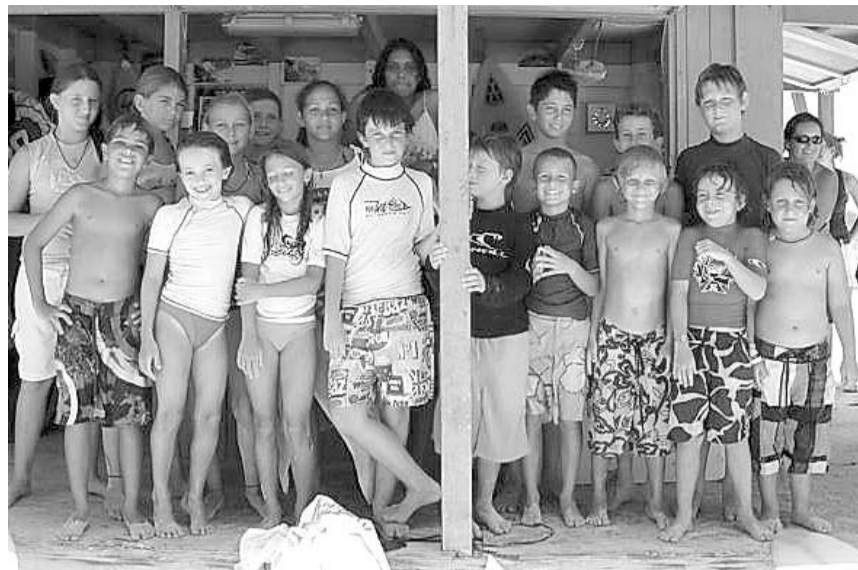
flèches sur longues distances (70 et 90 mètres) et trois flèches sur les courtes (30 et 50 mètres). Le tir Fédéral se dispute lui sur 30 et 50 mètres. 72 flèches sont tirées et le score maximal est de 720 points. Le soleil très chaud du week-end du 1er mai n'a pas entamé le moral et la bonne humeur des archers de la Caraïbe qui ont aligné de très bons résultats dans une ambiance conviviale et décontractée, dénotant avec la concentration intense qui est le propre de ce sport magnifique. C'est la Martinique qui remportait cette 20^{ème} édition de la Coupe de mai 2007, devant Saint-Barth et la Guadeloupe.

Merci ! Les Francs Archers de Saint-Barth tiennent à remercier très chaleureusement toutes les personnes et entreprises qui ont, de près ou de loin, contribué au bon déroulement de cette manifestation sportive, ainsi que tous leurs amis archers qui ont fait le déplacement.



Photo Marc Cellierier

Clôture de la saison de surf



Le Reeper Surf Club de l'AJOE organisait ce samedi 5 mai une épreuve de clôture pour les jeunes surfeurs. Ce sont dans de très petites conditions météo que nos jeunes petits surfeurs ont pu s'exprimer durant cette matinée à laquelle participaient plus de trente compétiteurs. Le club a une petite pensée pour Dimitri Ouvre qui dispute actuellement le Championnat du Monde de Surf

avec l'équipe de France au Portugal.

Le Reeper surf Club de l'AJOE donne rendez-vous à tous les passionnés de surf à la rentrée scolaire pour le début de saison prochaine de surf.

Merci à Totem, Hookipa et Quiksilver pour leur participation pour cette dernière épreuve ainsi que nos juges Brigitte Estienne, Marie Gehin, Tom et Newt DeNys.

RÉSULTATS DE LA SAISON

- **Chez les Ondines**
1ère Margaux Houdart
2ème Estéphanie Ortiz
3ème Lou Leseq
4ème Emilie Wayne
- **Chez les surfeurs :**
1er Quentyn Aubin
2ème Louca Clément
3ème Maxim Guy
4ème Quentin Mignot

Carib Beer Regatta

Une régata qui a le vent en poupe !



La Captain Oliver's Carib Beer Regatta serait-elle en passe de devenir une institution dans le milieu de la voile? La troisième édition de cette sympathique régata, mise sur pied par une poignée de passionnés, se déroulera les 19 et 20 mai prochains et devrait confirmer un succès toujours croissant.

La Captain Oliver's Carib Beer Regatta est née d'un pari un peu fou, sur un coin de table un soir de fête, il y a trois ans. Lorsque la presse locale lui demande ses projets pour l'année à venir, Oliver, le charismatique capitaine d'Oyster Pond répond dans une douce euphorie qu'il organisera la toute première régata de son quartier d'adoption. Un journaliste le prend au mot et publie l'information le lendemain: pris au dépourvu notre «Captain»? Ce serait mal le connaître! En une poignée de semaines, il s'entoure de Geoffrey Joseph, le manager de Netco N.V, et de quelques partenaires de choix, met sur pied son projet et part à la

chasse aux sponsors. La Captain Oliver's Carib Beer Regatta est née. La première année, une trentaine de bateaux se pressent au départ de la Marina d'Oyster Pond. Pour la seconde édition, 40 navigateurs passionnés se donnent rendez-vous pour une traversée épique Saint-Martin / Saint-Barth. Les 19 et 20 mai prochains, quelque 50 marins, amateurs de sensations fortes, sont d'ores et déjà attendus pour la troisième édition de la sympathique régata. Deux journées de courses organisées conjointement par le yacht club Captain Oliver et Netco N.V., et qui présentent quelques nouveautés: la traditionnelle course du samedi par exemple, qui relie Saint-Martin à l'île voisine de Saint-Barth, est remplacée par un tour de l'île dans le sens inverse de celui proposé par la Heineken Regatta.

Inscriptions et informations, pour les anglophones auprès de Stuart au (00599) 557 19 90 et pour les francophones auprès d'Hervé au 06 90 76 22 22. Les navigateurs peuvent également s'inscrire en ligne sur le site Web de la régata sur: www.ccregatta.com.

Championnat de France Ligue 1

Rubrique offerte par le Régat à Corossol

RÉSULTATS DE LA 35^e JOURNÉE

PARIS SG	1 - 1	LYON
RENNES	0 - 0	BORDEAUX
SEDAN	3 - 1	LORIENT
LE MANS	1 - 1	NANTES
NANCY	3 - 0	NICE
LENS	2 - 0	TOULOUSE
AUXERRE	1 - 0	TROYES
SOCHAUX	1 - 0	VALENCIENNES
ST ETIENNE	2 - 1	LILLE
MONACO	1 - 2	MARSEILLE

CLASSEMENT APRÈS LA 35^e JOURNÉE

CLUB	Points	Diff.
1 LYON	75	+ 33
2 LENS	56	+ 12
3 BORDEAUX	56	+ 7
4 MARSEILLE	55	+ 12
5 RENNES	52	+ 5
6 TOULOUSE	52	0
7 SOCHAUX	51	- 1
8 ST ETIENNE	49	+ 5
9 AUXERRE	48	- 2
10 LILLE	46	+ 2
11 LORIENT	46	- 4
12 NANCY	46	- 7
13 MONACO	45	+ 5
14 LE MANS	44	- 2
15 PARIS SG	42	- 1
16 VALENCIENNES	39	- 11
17 NICE	38	- 7
18 TROYES	35	- 17
19 SEDAN	34	- 10
20 NANTES	31	- 19

CALENDRIER DE LA 36^e JOURNÉE

Mercredi 9 mai 2007

à 12h	Sochaux	/	Monaco
à 14h	Bordeaux	/	Nantes
	Lorient	/	Auxerre
	Lille	/	Sedan
	Valenciennes	/	St Etienne
	Marseille	/	Nancy
	Troyes	/	Rennes
	Nice	/	Paris SG
	Lyon	/	Lens

Jeudi 10 mai 2007

à 15h	Toulouse	/	Le Mans
-------	----------	---	---------

Communiqués

FOOTBALL

Le Comité de football de Saint-Barthélemy vous donne rendez-vous samedi 12 mai à partir de 18 heures au stade de Saint-Jean pour une grande soirée de football.

Au programme

- 18h : match amical féminin Diables Rouges (SBH) vs JSVH (Gpe)
- 19h30 : Prestation de danse du groupe Copacabana Show
- 19h45 : FC Carcajou vs Amical FC (dernier match du championnat)
- Mi-temps : Copacabana Show
- 22h : Remise des prix du championnat (il est demandé à chaque équipe de se présenter en tenue de leur club).

Tournoi de sixte de football du 1er mai

Chaud show et belle réussite !

Organisé par l'Association Sportive des Portugais de Saint-Barth, le tournoi de sixte du 1er mai qui s'est déroulé au stade de Saint-Jean a rassemblé plus de deux cents joueurs (jeunes, adultes et filles) lors de la fête internationale du travail. Les spectateurs étaient également très nombreux tant et si bien qu'il devenait bien difficile de trouver une place dans les gradins. Les matchs éliminatoires se déroulaient entre 9 et 14 heures et il fallait être costaud vu la chaleur qui régnait sur le terrain. L'équipe filles engagée dans le tournoi était très courageuse de jouer face aux garçons. L'ambiance ne manquait pas et l'organisation était parfaitement bien gérée.

Après la pause restauration, la suite du tournoi reprenait vers 15 heures avec les huitièmes de finale, suivies dans la

foulée des quarts et demi-finales disputées en fin d'après-midi. La finale se jouait quant à elle vers 18h15 et opposait Vorteck à Christophe Plomberie. Du très beau jeu dans ce dernier match du tournoi qui voyait la victoire de Vorteck par 3 tirs au but à 1. D'autres prix étaient décernés à savoir : meilleur buteur Joaquim Da Silva ; meilleur gardien Thierry Maxor ; meilleur jeune Manuel Maxor ; plus jeune joueur Diogo 5 ans ; plus jeune buteur Yuma et l'équipe la plus fair play les Young Boys.

CLASSEMENT

1er Vorteck, 2^e Christophe Plomberie, 3^e Z'Antillais, 4^e Atelier Mahogany, 5^e Rastifly, 6^e Troisième Mi-Temps, 7^e Lorient Crew, 8^e Young Boys.

Concours Régional Intercaribéen 2007

Des prix pour toutes les danseuses de Saint-Barth



Le Concours régional intercaribéen 2007 de danse a eu lieu en Guadeloupe du 1er au 7 avril au Centre des arts de Pointe-à-Pitre. Il était présidé par Lydia Deshauteurs, présidente de la Fédération régionale de danse en Guadeloupe. Six élèves de l'ASCCO et Dance with Kim y participaient à l'issue d'un stage de danse dans les disciplines Hip Hop, classique, danse moderne, jazz et barre à terre et du Concours. Toutes ont obtenu un prix. Julie Lédée décroche un premier prix, tandis que Newt Denys, Caroline Cléquin et Lara Jossset s'octroient un second prix et Manon Lopez et Charlotte Louis, un troisième prix. Trois d'entre elles - Julie Lédée, Denys Newt et Caroline Cléquin - ont par ailleurs été sélection-

nées pour le Concours Eurodanse 2007 organisé par la Fédération européenne de danse dont les quarts de finales auront lieu du 2 au 4 novembre prochains à Paris à l'auditorium de l'Espace Saint-Martin. Ce concours réunira les candidats sélectionnés dans tous les pays d'Europe ayant obtenu des 1er et 2^eème prix (avec une note supérieure à 15/20).

L'Ecole de danse de l'ASCCO et Dance with Kim représenteront donc l'île de Saint-Barthélemy au niveau Européen.

Merci ! L'ASCCO et Dance with Kim remercient la commune de Saint-Barthélemy, tous les sponsors et généreux donateurs qui leur ont permis de réaliser ce déplacement.

LE JOURNAL DE SAINT-BARTH

Chaque semaine
votre hebdomadaire gratuit
pour tout savoir sur la vie de l'île.

Retrouvez le en ligne sur

www.journaldesaintbarth.com

email : journalsbh@wanadoo.fr

Tél : 0590 27 65 19 - Fax : 0590 27 91 60

le Grain de Sel

Restaurant



Eddy Coquin, vous attend tous les jours

Breakfast : 9h - 11h

Déjeuner : 11h30 - 16h

Dîner : 19h - 22h30

05 90 52 46 05

Plage de Salines - Fermé le lundi

SAINT-BARTH AUDITION

Guillaume Agot Audioprothésiste diplômé d'état

Dépistage gratuit

Aides auditives dernière génération

Bouchons anti-eau, anti-bruit sur mesure, etc...

sur rendez-vous

Tél. : 05 90 29 63 78 ou 06 90 65 40 88
centre d'affaires de Marigot, Bureau n°8

VOYAGER

www.voy12.com

2 À 3 DÉPARTS tous les jours de St Barth

RÉSERVATION ET PAIEMENT EN AVANCE

= BILLET MOINS CHER

Infos & réservations au 05 90 87 10 68

ETS DUFAU

Public & St. Jean (à côté de la Station Service)

Tél: 0590-27.54.83



3.999 €

MAGMAX 275

JANTES ALU / PNEUS ROUTES / STABILITÉ

www.citoyensbh.com

Restez informé sur la vie publique
à Saint-Barthélemy!

(conseil municipal, informations utiles, arrêtés municipaux, dossiers en cours...)

www.teledom.fr
annuaire sur internet

SAINT BARTHÉLEMY - SAINT MARTIN - SAINT MAARTEN

Sint-Maarten

Source Daily Herald

NOUVEAU MEURTRE À PHILIPSBURG

Le corps d'un homme, identifié comme étant «Dany de Back Street» par la police de Sint Maarten, a été découvert la semaine dernière dans une ruelle entre Back Street et Front Street. La victime a été découverte face contre terre et torse nu, sa mâchoire et son épaule droite trouées par deux impacts de balles. De nombreux habitants du quartier ont rapporté à la police que la victime était connue pour être un drogué notoire mais qu'il était toutefois quelqu'un d'honnête qui se débrouillait pour «joindre les deux bouts» en rendant de petits services aux commerçants. L'identité exacte de la victime n'est toujours pas connue à ce jour, et l'affaire s'annonce épineuse puisque pour le moment il n'y a aucun témoin, et personne ne semble avoir entendu de coups de feu.

ACCIDENT TRAGIQUE

Lundi dernier, vers 14 heures 30 un jeune homme âgé de 18 ans est mort dans un tragique accident de la route. Les faits se sont déroulés sur la route de Pointe Pirouette, une dizaine de jours après une campagne de sécurité routière menée par les policiers dans le but de toucher les inconduites des deux-roues. Le corps de l'adolescent, qui conduisait son «quad» sans porter de casque, a été découvert dans les buissons alentour, le crâne explosé sous la violence de l'impact. Selon les rapports de police, le jeune homme roulait à très vive allure et aurait perdu le contrôle de son véhicule en traversant un dos d'âne, allant percuter de plein fouet le pylone électrique sur le bas-côté.

DES FRANÇAIS EXPULSÉS À LEUR ARRIVÉE

La police de Sint Maarten a été appelée en urgence samedi dernier pour prêter main forte aux douaniers de l'aéroport de Juliana. Le porte-parole des autorités rapporte que deux Français, passagers du vol Air France 488 en provenance de Paris avaient semé un incroyable désordre lors du trajet. A leur arrivée, les deux touristes ont immédiatement été réceptionnés et placés en garde-à-vue au commissariat de Philipsburg. Ils ont été remis dans le premier vol en partance pour Paris le même jour. Selon les autorités, les deux Français, visiblement sous l'emprise de l'alcool, auraient refusé de se soumettre aux ordres du personnel navigant.

VOLS EN SÉRIE

Pas de répit pour les autorités de Sint Maarten. La série noire des vols à main armée a débuté le 27 avril dernier avec l'agression d'une touriste américaine dans le quartier de Mullet Bay en pleine matinée. Les voleurs se sont emparés de son sac et de ses affaires personnelles. Deux jours plus tard, un commerçant de Back Street a été sauvagement agressé par un individu: l'homme est entré dans sa boutique pour y acheter des T-shirts, a sorti une arme et a assommé le vendeur à coups de crosse de revolver avant de prendre la caisse et ses jambes à son cou. Il court toujours. Le même jour vers 18 heures 30, un insulaire s'est fait agresser au couteau sur Front Street pour le contenu de son portefeuille.

ÉVASION À LA PRISON DE POINTE BLANCHE

Deux détenus de la prison de Pointe Blanche se sont fait la belle le 30 avril vers 13 heures 30. Selon le directeur de la prison, c'est le manque de gardiens qui est en cause, le nombre de prisonniers lors de la promenade étant trop important pour assurer pleinement une surveillance. Les deux prisonniers ont pris la fuite par les toits de la cuisine de la prison et ont réussi à descendre le long du mur grâce à une corde de fortune faite avec leurs draps. Les tentatives d'évasion sont traditionnellement nombreuses en cette période de Carnaval. L'un des deux hommes a été attrapé dans Philipsburg dans la journée. Le second, connu sous le surnom de «Flamingo» court toujours.

Saint-Martin, habituellement éloignée des chiffres nationaux en matière de scrutin, s'en est beaucoup approchée à l'occasion du second tour des élections présidentielles: 54,63% des 15.523 électeurs de l'île, ont voté pour Nicolas Sarkozy, et 45,37% pour Ségolène Royal (53,10% pour Nicolas Sarkozy et 46,90 % pour Ségolène Royal au niveau national).

Les électeurs de l'île se sont légèrement mieux mobilisés qu'au premier tour, avec 7185 suffrages exprimés (46,28% des inscrits) le 5 mai, pour 6635 (42,74% des inscrits) le 21 avril. Le candidat de l'UMP a devancé sa rivale dans dix des treize bureaux de vote de l'île, Ségolène Royal arrivant en tête dans les deux bureaux de Friar's Bay



Dépouillement électoral à l'hôtel de ville

et au bureau de l'école primaire de Quartier d'Orléans. Les électeurs semblent avoir été plus décidés sur leur choix au

deuxième tour, avec seulement 290 votes blancs ou nuls, pour 366 au premier tour. Séparés au premier tour par 683

voix (2.826 pour Nicolas Sarkozy et 2.143 pour Ségolène Royal), les deux candidats sont séparés par 665 voix au second tour (3.925 pour Nicolas Sarkozy et 3.260 pour Ségolène Royal). Un chiffre presque identique, qui tendrait à prouver que les électeurs de François Bayrou se sont partagés entre la droite et la gauche.

LES RÉSULTATS DE SAINT-MARTIN

Nombre d'inscrits :	15.535
Suffrages exprimés :	7.185
Blancs ou nuls :	290
Abstentions :	8.057
Nicolas Sarkozy :	3.925 voix (54,63%)
Ségolène Royal :	3.260 voix (45,37%)

Une affaire grave

Les trois gendarmes de Saint-Martin suspendus pour avoir placé de la cocaïne au domicile d'un suspect le mois dernier sont en attente des sanctions disciplinaires qui leur seront infligées par leur hiérarchie. "Deux enquêtes sont en cours," indique le Commandant Baras, "une procédure judiciaire, à la demande du Colonel Fritsch, et une enquête administrative, interne à la gendarmerie". Des gendarmes venus de Guadeloupe continentale mènent l'enquête judiciaire, et travaillent sur commission rogatoire. Les trois gendarmes incriminés font partie du Peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie (PSIG), auquel ils continuent d'appartenir en attendant de savoir quel sort leur sera réservé. "En termes d'éthique et de déontologie, c'est très grave, et l'on ne peut pas tolérer des faits pareils," ajoute le Commandant de la gen-



Le commandant Baras

darmerie à Saint-Martin, en précisant que les militaires mis en cause avaient agi dans l'intention d'écarter un dealer notoire de la circulation et qu'il n'y a eu aucun enrichissement personnel dans cette affaire. C'est le Commandant Baras lui-même qui a alerté son supérieur, le Colonel Fritsch, Commandant de la gendarmerie en Guadeloupe, après que des bruits de couloir soient remontés jusqu'à lui.

La commune prioritaire pour acheter

Le conseil municipal a voté à l'unanimité l'institution du droit de préemption urbain sur toutes les zones urbaines et d'urbanisation future de la commune. Cela signifie qu'elle pourra acheter en priorité les biens mis en vente dans ces zones, dans l'intérêt général. À chaque fois qu'ils traiteront une vente, les notaires adresseront au maire une déclaration d'intention d'aliéner (DIA) indiquant le prix et les conditions de la vente. La commune aura deux mois pour répondre. À savoir: le défaut de DIA peut donner lieu à une action en annulation de la vente pendant 5 ans à compter de la signature de l'acte authentique. À noter: une disposition similaire existe dans la loi organique.

Expulsions en vue

Les restaurants, bars, commerçants et autres vendeurs ambulants installés sur le domaine public ou dans des structures communales, comme la Place du Marché, doivent chaque mois payer un loyer à la commune. Un loyer modéré,

que certains s'obstinent toutefois à ignorer, parfois depuis deux ou trois ans. Seule l'expulsion par huissier permettra à la commune de trouver des remplaçants plus fiables. Mais il faut pour cela un acte de justice. Les élus réunis en conseil municipal ont donc autorisé le maire à se tourner vers la justice pour mettre fin à ces abus. Cette autorisation donnée au maire de se pourvoir en justice concerne également les logeurs touristiques, redevables de la taxe de séjour (5% de la nuitée), et les loueurs de voitures, redevables de la taxe annuelle sur les locations de véhicules (5% du tarif journalier hors assurance). Le texte précise que le maire est autorisé à "ester en justice contre les loueurs et logeurs qui refusent de présenter les documents nécessaires au contrôle de leurs déclarations du produit de la taxe de séjour et de la taxe sur les locations de véhicules et/ou qui ont effectué une déclaration incomplète ou erronée". 133 sociétés de location de véhicules ont été recensées par la commune début 2007. Par ailleurs, sur 119 sociétés exploitées en 2006, seules 28 ont à ce jour effectué régulièrement leurs déclarations jusqu'au troisième trimestre 2006.

Le droit de se faire soigner remis en cause?

Le droit des étrangers à se faire soigner est-il remis en cause? Blue Moon, l'association qui aide et soutient les personnes touchées par le virus du sida à Saint-Martin, s'inquiète de la recrudescence de malades étrangers en attente de leur titre de séjour. "Sans papiers, ces personnes ne bénéficient ni de la sécurité sociale ni des allocations familiales. Elles se retrouvent sans ressources et se tournent vers Blue Moon parce qu'elles n'ont plus rien, et qu'elles ont faim," constate Clémence Chéron, permanente à l'association. Comment cela est-il possible alors que la loi, dans un souci de santé publique, précisément pour enrayer l'épidémie, prévoit que toute personne étrangère atteinte d'une maladie grave et résidant en France a droit à une carte de séjour temporaire et doit être soignée, surtout s'il lui est impossible de le faire dans son propre pays. Mais la demande, même légitime, d'un titre de séjour, n'est apparemment pas évidente. Ainsi, depuis plus de deux mois, la préfecture de Saint-Martin serait-elle en rupture de stock des imprimés "cerfa" indispensables à la délivrance des cartes de séjour temporaires portant la mention "vie privée et familiale"... que demandent précisément les malades étrangers. Contacté à l'hôpital, le



Clémence Chéron, permanente à l'association Blue Moon, s'inquiète pour les malades privés de couverture sociale

Dr François Bissuel, s'inquiète de la remise en cause d'un travail de plusieurs années. Un travail qui consiste à endiguer l'épidémie du VIH-sida, dans la région en général et à Saint-Martin en particulier, en agissant sur deux leviers essentiels: celui de la prévention, pour éviter la contamination, et celui du soin aux malades. "On sait qu'un séropositif qui se soigne a beaucoup moins de risques de transmettre le virus qu'une personne exclue du système de soins," nous dit-il, en ajoutant qu'il est surpris de ces embûches permanentes mises en travers du parcours de soin de ces personnes, qui pour la plupart habitent Saint-Martin depuis de nombreuses années. 1.500 habitants de l'île environ vivent avec le virus du sida, dont moins d'un tiers connaît son état et est soigné.

SIR ROLAND RICHARDSON

Le peintre Roland Richardson a été élevé au rang de Chevalier dans l'ordre d'Orange Nassau, le grade le plus élevé des décorations royales décernées par la reine Beatrix des Pays-Bas. Originaire de Saint-Martin, où ses racines remontent au 17ème siècle, Roland Richardson est connu comme étant le père de l'impressionnisme caribéen. Son habitude est de peindre ses sujets en plein air, et son sujet de prédilection reste le flamboyant, que l'on identifie internationalement à sa signature.

DES ORDINATEURS PORTABLES À L'ÉCOLE

Les salles informatiques installées jusqu'à maintenant dans plusieurs écoles ont beaucoup déçu, par le simple fait qu'il y a eu beaucoup de casse et de cambriolages. Aujourd'hui, l'Inspectrice de l'Éducation nationale propose à la commune d'équiper les écoles en ordinateurs portables sécurisés, dans la mesure où ils sont stockés dans un caisson mobile adapté, qui peut passer de classe en classe et être déplacé hors de l'établissement si nécessaire. Ces ordinateurs seraient connectés à l'Internet grâce à des bornes wifi. Le projet, d'un montant de 230.000 euros, co-financé par l'Etat et la commune, a été approuvé à l'occasion du dernier conseil municipal.

The Best Selection of Villas in St Barth



- Real Estate
- Villa Rentals
- Villa Management
- Agence Immobilière
- Location de Villas
- Gestion de Villas

Visit our villas on / Visitez nos villas sur : www.icietlavillas.com

Sale - Vente contact : estate@icietlavillas.com

Rental - Location contact : rental@icietlavillas.com

Ph : 05.90.27.78.78 – Fax : 05.90.27.78.28 ou 27.72.72
rue Samuel Fahlberg – Gustavia - 97133 Saint-Barthélemy

LES GALERIES DU COMMERCE
SAINT JEAN
T : (590) 51 07 50
F. (590) 51 07 30
www.lagence.com
info@lagence.com



L'AGENCE
ST BARTH - REAL ESTATE

EXCLUSIVITÉ

- Sur une parcelle d'environ 2000 m², 2 maisons à rénover :
très belle vue mer 2.100.000 €
- Située à Grand Cul de Sac, maison mitoyenne, 2 chambres, séjour,
grande terrasse, cuisine entièrement équipée 550.000 €
- Commercialisation d'un ensemble immobilier - très belle vue mer - piscines
 - 4 appartements de type T2 de 460.000 € à 510.000 €
 - 6 appartements de type T3 de 750.000 € à 780.000 €
- Petit Cul de Sac, maison récente, 3 chambres, 3 salles de bains,
séjour/cuisine, terrasses couvertes, jacuzzi 1.600.000 €
- Marigot, appartement en duplex, 1 grande chambre, 1 salle de bain,
salon, cuisine, terrasse couverte. Idéal investisseur. 420.000 €
- Saint-Jean, appartement en duplex, 2 chambres, salon,
cuisine / s. à manger, belles prestations. 525.000 €
- Bail à céder - Boutique à St Jean - Les Mangliers 88.000 €
- A louer : appartement 1 chambre, 1 s. de bain, 1 salon/cuisine 1.800 €/mois HC
- A louer studio neuf à Pointe Milou 1.200 €/mois HC

**VENTES
LOCATIONS**

Appartements
Commerces
Terrains
Villas



**SALES
RENTALS**

Apartments
Business
Land
Villas

A vendre

For sale

NEW LISTINGS

PROPRIÉTÉ À FLANC DE COLLINE

Vue mer, îles et collines environnantes. Au total: 5 chambres, 3 cuisines en 2 corps de bâtiments
2.050.000 €

Réf
agence
07.272

DOWN HILL LARGE 2 BUILDINGS PROPERTY

surrounding hills and islands views altogether 5 bedrooms, 3 kitchens to renovate
2.050.000 €

LE CHARME D'ANTAN

Dans un superbe parc de 1700 m² arboré, Cases type local très soignées
1.500.000 €

Réf
agence
07.268

QUAINT & CHARMING PROPERTY

On a great wooded lot Lovely St Barts "Cases"
1.500.000 €

NOUVEAUX Business à la vente et droit au bail Locations... nous contacter pour RV

Agence Immobilière / Real Estate

Marigot - (en face de Monoshop) - 97133 St Barthélemy

Tél: 0590 27 78 70 - Fax: 0590 27 94 52

e-mail : michele.alizes@wanadoo.fr

Garanties financières : Socomab
Assurances : S.N.P.I.



REAL ESTATE - IMMOBILIER

NOS BUREAUX AUX MANGLIERS À SAINT JEAN

(à côté de la Poste, en face de Fedex)

A VENDRE EN EXCLUSIVITÉ PROPRIÉTÉ À SAINT-JEAN

Terrain 3000 m², villa avec piscine à deverse, Living, cuisine intégrée parfaitement équipée, 3 chambres, 3 salles d'eau, Salle de gym

PROPERTY IN SAINT-JEAN
Land 0,75 acre, villa with pool, terrace, living, 3 bed, 3 bath, kitchen fully equipped, fitness room

TERRAINS À VENDRE

nous consulter

Les Mangliers à St Jean
(à côté de la Poste)



Tél : 0590 27 80 88

email: claudine.mora@wanadoo.fr

Fax : 0590 27 80 85

RADIO ST-BARTH

98.7 FM

Your favorite Sound

Le Son des Iles du Nord

Web : www.radiostbarth.com

Régie Commerciale : " WAVECOM " - Tél : 06 90 62 26 93
Standart Tél : 05 90 27 74 74 - Fax : 05 90 27 74 10

L'INFO : INTERNATIONALE, avec RFI
RÉGIONALE, avec RFO
LOCALE, LES MERCREDIS ET SAMEDIS À 12H30
et lorsque l'actualité le commande

6h à 8h : Romy
8h à 10h : Gilles et Romy
17h à 19h : Gilles

Sur le site www.radiostbarth.com

- La radio en direct
- Les journaux locaux en audio et vidéo en différé pendant 1 semaine
- Les interviews, Les écrits

OUMAR

Voyant - Médium
DON - LUCIDITE - CAPACITE

Tout effet, a une cause
Toute cause, a une solution

Cet homme est d'une expérience exceptionnelle, capable de résoudre nombreux de vos problèmes car il existe ce métier depuis très longtemps auprès de son grand père qui lui a sans doute transmis tout son savoir faire. Les personnes qui l'ont consultées n'ont pas regretté de l'avoir connu. Alors pour le retour de l'être aimé, pour l'attraction de clientèles et pour les maladies difficiles tels que l'impuissance et le manque de charisme, si vous avez l'un de ces problèmes, contactez-le pour mieux savoir comment il exerce.

Tél : 0590 87 28 89 - Céli : 0690 71 22 56

VOTRE PIED À TERRE A SAINT-MARTIN



220.000€
Frais d'agence inclus

A 45 mn de Gustavia sur la marina d'Oyster Pond. Beau T3 de 55 m² vue mer, cuisine équipée, dans une jolie résidence avec jardin tropical, piscine collective, jacuzzi



n° de carte professionnelle (0678T)

transactions • locations • locations saisonnières • hôtels
www.cap-caraibes.com • info@cap-caraibes.com
Tél. : 05 90 52 07 12 - Fax : 05 90 52 07 13
parc de la Baie Orientale - Place du Village d'Orient
97150 Saint-Martin

DE PARTICULIER À PARTICULIER RECHERCHE

Villas, propriétés, appartements, terrains, commerces, entreprises
Pour clientèle internationale
Vendeurs : Mici World Tél: 0590.68.01.69 de 6h à 15h
Acheteurs : internet : www.micimmo.com

Auto / Moto

730-Av. Daihatsu Terios, 1ère main, boîte manuelle, année 2003, CT OK, Excellent état, 28.500 Kms, 8.500euros Tél.: 0690 65 60 62

730- AV Atos année 1998- CT OK Factures à l'appui 2200 euros Tel 06 90 65.43.22 ou 06 90 65.43.22

799- A vendre PICANTO, Kia, NEUVE, moins de 7000 km - prix : 8200 euros - 1ère main. Tél. : 05 90 29 27 97 ou 06 90 57 83 53

732- A vendre Golf Cabriolet Noire TBEG année 2001, 27.000 km, CT Ok 8500 euros Tél. : 06 90 39 48 33

Bonnes affaires



733- A vendre : meubles divers canapé, bureau, tables basses, lampes diverses, Plan-tes diverses... Tél pour RV au 0690 59 01 88

733- A vendre machine à carte bleue TPE 2 ans 500 euros, caisse enregistreuse 300 euros, rétroprojecteur

avec écran neuf 700 euros . petit matériel de cuisine (robot coop, girafe, batteur kenwood, petites machines sous vide) casseroles marmites etc. Tél pour RV au 0690 59 01 88

728-A vendre SONY VAIO VGN-FS315B 15', (Ordinateur Portable) Pentium M533 MHZ Processor Speed 1,73 GHZ - 512 Ram - DD 80 GB - Graveur DVD Wifi 700 euros Tél. : 0690.58.79.12

732- A vendre volant de commande Microsoft Force Feedback Wheel avec retour de force et équipé du pédalier. USB. Excellent état. 45 euros Contact : 0690 594 457.

732- Vends une manette de jeu Logitech Extrême 3D PRO. USB. Excellent état. Prix : 35 euros. Contact : 0690 594 457.

Offres d'emplois

733-Salon de coiffure recherche un(e) coiffeur(se) pour une durée de 3 mois à partir de septembre 2007. Tél. : 05 90 27 99 35

733-Le Ti St Barth recherche un second de cuisine et un chef de partie. Merci de contacter Pascal au 06 90 30 80 06

732-Dans le cadre du dév. de son activité transaction vente, CAP CARAIBES à Saint-Martin RECRUTE un Négociateur Immobilier (H/F) avec exp. et réf. Anglais courant et Véhicule indispensable. Vos fonctions: rech. et présentations des biens, conseils pers. suivi des dossiers, reporting au Resp. des ventes. Nous vous offrons un statut salarié, les outils inf., un tél.. Adressez votre candidature (lettres+CV) à philippel@cap-caraibes.com ou par fax au 0590 52 07 13

Apts et Maisons à louer

733-A louer du 1er juin au 15 octobre 2007, joli studio pour 1 personne ou un couple très belle vue mer 950 euros / mois charges comprises Tél. : 0590 27 80 94

731-Personne sérieuse accueille adolescent de St Barth dans villa calme et agréable à 15km de Montpelier. Chambre confortable avec salle de bain. Prix pension complète 700 euros / mois. Tél. : 06 87 79 29 44 curieux s'abstenir. marie-lb@hotmail.fr

730-A louer mai à novembre 2007, villa avec piscine, belle vue, 2 chambres, 3500 euros / mois. Contact Les Vents Alizés Tél. : 05 90 27 78 70

730-A louer grande villa de juillet 2007 à mars 2008, 2650 euros/mois. Contact Les Vents Alizés Tél. : 05 90 27 78 70

729-A louer divers studios sur St Jean et Anse des Cayes, disponibles Mai 2007. Missimmo : 0590 511 854

799-Loue à la semaine appartement à Paris refait à neuf : 1 chambre, séjour cuisine et sdb, Belle vue. Tél : 06 90 50 81 92

Demandes de locations

Urgent femme sérieuse résidente depuis 11 ans à St Barth cherche à louer à l'année studio indépendant ou case demander Chantal au 05 90 35 28 44

730- Couple recherche Case ou appartement - Loyer Cor-rect. Tél. : 0690 43 51 46

Commerce

729-AV divers droits au bail bien placés sur Gustavia et St Jean. Missimmo 0590 511 854

Immobilier Vente

730-Av grand duplex 112m2 à Marigot 680.000 euros. Contactez Les Vents Alizés au 05 90 27 78 70

730-A vendre studio au Jean Bart 260 000 euros Contactez Les Vents Alizés au 05 90 27 78 70

730- EXCLUSIVITE : à vendre, immeuble de rapport, vue mer. Missimmo : 0590 511 854

732-A Vendre villa luxueuse. Excellent rendement locatif. Située sur les hauteurs de l'Anse des Cayes, vue exceptionnelle. Composée de deux grandes chambres, salle de bain et dressings, grand salon, terrasse couverte. Piscine et jacuzzi. Contacter St. Barth Properties/Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

732-A vendre belle villa récemment construite, sur un terrain de 516 m2, située sur les hauteurs de l'Anse des Cayes. Composée d'une grande chambre avec son coin salon et sa salle de bain dans la continuité. Terrasse couverte, cuisine entièrement équipée. Un grand deck offre une piscine et un jacuzzi . Très bon rapport locatif. Contacter St. Barth Properties/Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

732-A vendre très belle parcelle de terrain de 1263 m2 située sur les hauteurs de St. Jean. Très belle vue et proximité de la plage. Vendu avec son permis de construire pour une villa de 3 chambres. Contacter St. Barth Properties/Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

732- A vendre Jolie villa 3 chambres + loft + appartement indépendant, piscine, vue Prix 2.250.000 euros Contactez Les Vents Alizés au 05 90 27 78 70

PETITES ANNONCES

Pour faire paraître une petite annonce de PARTICULIER À PARTICULIER Déposer cette grille accompagnée de votre règlement au bureau du Journal de Saint Barth situé aux Mangliers (près de la Poste) à Saint-Jean avant le lundi 14h00 ou par la poste: BP 602, 97098 Saint-Barthélemy cedex

Pour les rubriques suivantes : 10€ pour 2 parutions :

- Animaux, Automobiles, Bateaux moteurs, Bonnes Affaires,
- Voiliers, Dem. d'emploi, Dem. de location, Mobilier,
- Nautisme divers, Moto, Offre d'emploi, Perdu/trouvé,
- Rencontre, TV/Hi-Fi/Vidéo.

Pour les rubriques suivantes : 20€ pour 2 parutions :

- Offre de location, Fonds de commerce, Immobilier,
- Heures de ménage, Terrains, Baby sitting, cours et leçons ...

Retrouvez chaque semaine

LE JOURNAL DE SAINT-BARTH

sur internet

www.journaldesaintbarth.com

NUMÉROS UTILES

CROSSAG (SAUVETAGE EN MER)	05.96.70.92.92
GENDARMERIE	05.90.27.11.70
POLICE DE L'AIR ET AUX FRONTIÈRES	05.90.29.76.76
POLICE MUNICIPALE	05.90.27.66.66
HÔPITAL	05.90.27.60.35
POMPIERS	18 ou 05.90.27.66.13
MÉDECIN DE GARDE	05.90.27.76.03
MAIRIE	05.90.29.80.40
Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00 sauf le mercredi de 7h30 à 12h30	
ETAT CIVIL Numéro d'urgence week-ends et jours férés	06.90.33.12.75
SOUS-PRÉFECTURE	05.90.27.64.10
RÉSERVE MARINE	06.90.31.70.73
DISPENSARE	05.90.27.60.27

NUMÉROS UTILES : SANTÉ

MÉDECINS GÉNÉRALISTES	
Frappier Gervais Odile	05.90.52.08.43
Husson Bernard	05.90.27.66.84
Husson Chantal	05.90.27.66.84
Maury Philippe	05.90.27.66.50
Rouaud Pierre	05.90.27.64.27
Tiberghien Yann Eugène	05.90.29.71.01
Weil Edgar	05.90.27.62.40
Worthington Theophilus	05.90.27.66.50
Acuponcteur/Homéopathe : Tiberghien	05.90.29.71.01
Gériatre : Frappier Gervais Odile	05.90.52.08.43
Homéopathe/Ostéopathe : Worthington	05.90.27.66.50

MÉDECINS SPÉCIALISTES	
Cardiologue : Verdier Henri Charles	05.90.29.38.45
Chirurgien : Grasset Daniel	05.90.27.81.60
Dermatologue: Salzer Birgit	06.90.36.10.83
Gynécologue : Bordjel Patrick	05.90.27.68.78
Maladie appareil digestif : Vassel Bernard	05.90.87.90.92
Ophtalmologistes: Cals Jean-Paul	05.90.87.25.55
Delaplace Yves	05.90.23.59.81
Pallas Alain	05.90.87.25.55
Rident Véronique	06.90.41.93.92
Oto-rhino-laryngologiste – Chirurgie de la face et du cou	
De Lanversin Hubert	06.90.73.09.02
Pédiatre : Candito Dominique	05.90.27.52.65
Rhumatologue/médecin ostéopathe	
Vuala Catherine	05.90.29.61.89
Stomatologue : Chlous François	05.90.27.87.31

CABINETS DENTAIRES	
Achache Joseph	05.90.52.80.32
Chlous François	05.90.27.87.31
Mangel Marc	05.90.27.73.48
Maze Marie-Laurence	05.90.27.65.95
Redon Dimitri	05.90.27.87.28
Vergniault Pascal	05.90.29.86.08

AUTRES PROFESSIONS DE SANTÉ	
Chiropracteur: Klein Gérard	06.90.64.87.40
Infirmiers-Infirmières :	
Barbé Sophie	05.90.27.67.55
Benoit Hélène	06.90.62.28.29
Cardon Isabelle	06.90.41.88.27
Dechavanne Véronique	06.90.62.90.10
Deguingand Carole	06.90.71.83.63
Dupré Claude	06.90.41.78.22
Dupré Claude	06.90.41.83.78
Febrissy Gréaux Corinne	06.90.59.81.67
Melinand Cécile	06.90.37.27.42
Meyer Marie-Jo	05.90.27.55.39
Rillot Brigitte	05.90.27.72.49
Masseur-Kinésithérapeutes :	
André Sandrine	05.90.87.20.09
Blanc Pierre	05.90.27.67.86
Drouadaine Valerie	05.90.27.81.32
Jordan Véronique	05.90.29.72.42
Klein Gérard	06.90.64.87.40
Maingard Bernadette	05.90.27.81.32
Marchesseau C.	05.90.29.48.10
Van Hove Frédéric	05.90.27.76.37
Wormser Nicolas	05.90.27.67.86
Orthophoniste : Bouyer Christine	05.90.27.88.29
Ostéopathe : Minguy Benoît	06.90.71.36.15
Pédicure Podologue : Boutiller Dominique	05.90.29.24.26
Psychologue : Ardil-Brinster Monique	05.90.51.14.40
Javelle Audrey	05.90.27.50.29
Psychothérapeute M.Laure Penot	05.90.52.00.55

PHARMACIES	
Pharmacie de l'aéroport	05.90.27.66.61
Pharmacie Saint-Barth de Gustavia	05.90.27.61.82
Island Pharmacie à St-Jean	05.90.29.02.12
LABORATOIRE D'ANALYSES :	
RADIOLOGIE: Centre du Wall House	05.90.52.05.02
VÉTÉRINAIRES	
Delorme Laurence	05.90.27.89.72
Kaiser Maurice	05.90.27.90.91
Maille Jean-Claude	05.90.27.89.72

Caraïbes Enseigne
 Panneaux - Enseignes - Vitrites - Véhicules
 Objets publicitaires - film UV et Miroir
 Tél: 06 90 41 95 96
 E-mail: caraibesenseigne@yahoo.fr

SBEG GROS OEUVRE
 CHARPENTE
 COUVERTURE
 MENUISERIE
ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BTP
 Tél : 05.90.51.15.85 - Fax : 0590.279.917
 sbegsaintbarthentreprisegenerale.com

STORES DECOR
 Stores extérieurs et intérieurs, Toile sur mesure,
 Volets roulants, Moustiquaires
 Tél 05.90.27.67.78 - Fax 05.90.27.68.15

GARAGE HENRI GREAUX
ÉCHAPPEMENT – AMORTISSEUR
 COLOMBIER TÉL : 05 90 27 77 67

ALUVER International
 MENUISERIE ALUMINIUM – MIROITERIE
 TÉL: 05 90 52 92 66- FAX :05 90 52 92 67
 stbarthaluverinternational.com

JOUEZ LA TRANSPARENCE...
A.C.S
PLEXIGLASS & PVC
 par plaque ou coupe sur mesure
 06 90 61 83 88

ENTREPRISE DU BÂTIMENT
 MAÇONNERIE – CARRELAGE
LEAL
 TÉL. : 06 90 67 07 17

SIAPOC
 LES PEINTURES TROPICALES
 Z.A. les Mangliers St Jean
 ouvert du Lundi au Samedi 7h -13h
 Tél. : 05 90 27 80 31- 06 90 41 95 96

Vous êtes ARTISAN.
 Référez-vous dans la page
"A votre service"
 du Journal de St Barth
À UN PRIX TOUT DOUX
 N'attendez pas, contactez nous
 au 05 90 27 65 19

Affichage publicitaire
 Aéroport - Fléchage routier - Marina
 Agence Conseil en Communication
RUE DE LA PAIX - GUSTAVIA
 Tél : 05 90 27 73 93 - Fax : 05 90 27 50 10 - sol.g@wanadoo.fr
www.sbe-sgc.com
Publicité et signalétique
 sur tous supports
 Découpe vinyle et impression numérique
 Fourniture et pose de films solaires

St Barth Staff
 Votre déco intérieure personnalisée
PLATRE RENFORCÉ À L'ANCIENNE
 Corniche - Eclairage indirect - Plafonds...
 Tél./Fax : 0590.29.86.83 - Cell : 06 90 76 59 21

Calade Peinture
 Décoration
 PEINTURE **Bruno PROST**
 Tél : 0690 54 10 98 - Fax : 0590 27 58 38

Fixit
 Prestataire de Services Informatiques
Diagnostic **DEPANNAGE PC**
 & Solutions **06 90 41 88 07**

GARAGE RAYMOND LÉDÉE
 FILS TOTO – GRAND FOND
REMORQUAGE
ENTRETIEN / RÉPARATION
 TEL 05 90 27 89 14

J.P. DELVAL
PAYSAGISTE LANDSCAPING
 BP 698 – Saint Barthélemy 97099
 Siret 390 542 520 000 15 APE 451 B
 Tél. / Fax : 0590 27 96 87 Cell : 06.90.59.81.01

ACTIF 06 90 40 82 82
 FORMATION & CONSEIL INFORMATIQUE
ASSEMBLAGE ET RÉPARATION PC

MENUISERIE
 GARDE-CORPS ALUMINIUM
 PORTAILS ALUMINIUM
 Coulissant et battant
 VOLETS ALUMINIUM
 Accordéon et traditionnel
 MARIGOT – 05.90.27.76.21
 Fax: 05.90.27.81.07

LE JOURNAL DE SAINT-BARTH
 Les Mangliers, Saint-Jean
 B.P. 602 - 97098 St-Barthélémy Cedex
 journalsbh@wanadoo.fr
 ISSN : 1254-0110
 Tél: 05.90.27.65.19 - Fax: 05.90.27.91.60

Editeur : S.a.r.l. Société de Presse Antillaise
 Gérante et dir. de la publication Avigaël Haddad
 Rédactrice en chef Pierrette Guiraute
 Rédaction Rosemond Gréaux
 Commerciaux Ange Patureau
 Imprimeur Daily Herald N.V.

Dépôt légal à chaque parution. Le Journal de St-Barth décline toute responsabilité sur les annonces publiés. Reproduction ou utilisation des textes, annonces, photos, publicités publiés dans le journal **Interdites** sans notre autorisation écrite.



Eclipse est une cuvée spéciale
de la maison BODEGAS CHANDON

Il est issu de vignes se situant sur les hauteurs
de Mendoza en Argentine et fabriqué
avec une méthode traditionnelle.

Exclusivité **SEGECO**

La Pointe - Gustavia - 05 90 27 60 10

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération

St Barth CUISINES

**VOTRE CUISINE
IMMÉDIATEMENT
DISPONIBLE***

Plus de **50 MEUBLES**
en stock permanent

Etudes et devis gratuits

Rue Shoelcher

Face à l'Hôtel de Ville, à côté de la DDE - Gustavia

Tél/Fax : 0590 27 19 14

* sur 3 modèles